

ordnet.dk und *elexiko* – ein Vergleich

Jörg Asmussen

Gesellschaft für dänische Sprache und Literatur, DSL

Inhaltsübersicht

- 
1. Wörterbücher und Korpora der DSL
 2. Das Projekt *ordnet.dk*
 3. Vergleich *elexiko* – *ordnet.dk*
 - a. Vergleichsgrundlage
 - b. Elemente der Mikrostruktur
 - c. Präsentation und Zugriff
 4. Konklusion

DSL

Det **D**anske **S**prog- og **L**itteraturselskab:

DSL

Det **D**anske **S**prog- og **L**itteraturselskab:

- Editionsphilologische Textausgaben

DSL

Det **D**anske **S**prog- og **L**itteraturselskab:

- Editionsphilologische Textausgaben
- Sprachgeschichtliche Darstellungen

DSL

Det **D**anske **S**prog- og **L**itteraturselskab:

- Editionsphilologische Textausgaben
- Sprachgeschichtliche Darstellungen
- Bibliografien

DSL

Det **D**anske **S**prog- og **L**itteraturselskab:

- Editionsphilologische Textausgaben
- Sprachgeschichtliche Darstellungen
- Bibliografien
- Wörterbücher und Sprachtechnologie

DSL

Det **D**anske **S**prog- og **L**itteraturselskab:

- Editionsphilologische Textausgaben
- Sprachgeschichtliche Darstellungen
- Bibliografien
- Wörterbücher und Sprachtechnologie



Projekt
ordnet.dk

ordnet.dk

Verknüpfung und Erweiterung von

ordnet.dk

Verknüpfung und Erweiterung von

I. Ordbog over det danske Sprog, ODS

ordnet.dk

Verknüpfung und Erweiterung von

1. Ordbog over det danske Sprog, ODS
2. Den Danske Ordbog, DDO

ordnet.dk

Verknüpfung und Erweiterung von

1. Ordbog over det danske Sprog, ODS
2. Den Danske Ordbog, DDO
3. Korpus 2000

ordnet.dk

Verknüpfung und Erweiterung von

1. Ordbog over det danske Sprog, ODS
2. Den Danske Ordbog, DDO
3. Korpus 2000

Allgemein zugänglich als Web-Applikation

ODS

Typ: Historisches WB, 28+5 Bände

Quelle: (Literarische) Exzerpte

Zeitraum: 1700 – 1950

Zielgruppe: Philologen, Bildungsbürgertum

Entstehung: 1915 – 1956

Digitale Version: retrodigitalisiert

Web: ods.ordnet.dk



DDO

Typ: Gegenwartssprache, 6 Bände

Quelle: Textkorpus

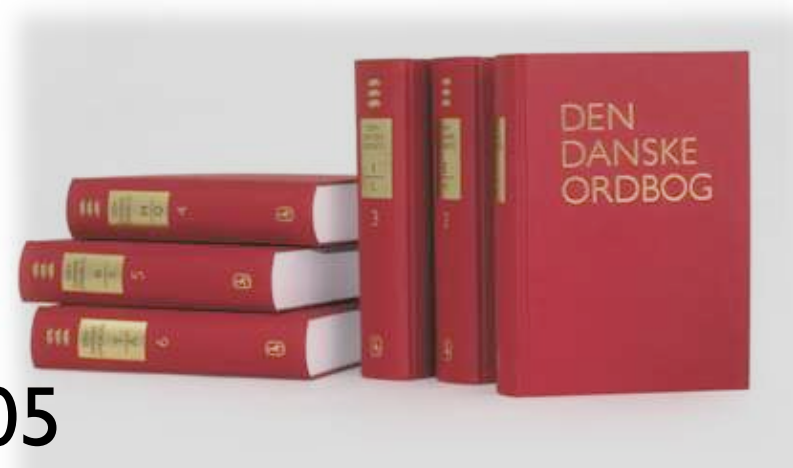
Zeitraum: 1950 – heute

Zielgruppe: Universell

Entstehung: 1991 – 2005

Digitale Version: XML

Web: dev.ordnet.dk/en/



Korpus 2000

Typ: Referenzkorpus, 56 Millionen Tokens

Zeitraum: 1982 – 2002

Zielgruppe: Universell

Entstehung: 1991 – 2002

Auszeichnung: Wortarten und Flexion

Web: korpus.dsl.dk

Korpus 2000

in oftest er den i familien, der har det største kendskab til dansk sprog og kultur. »Man kan godt blive lidt rystet over, at kvinder, der
kan nok være skide, men det er en interesse for at lære dansk sprog og kultur.« »Børnedansk« tilbydes eleverne i »Hytten« som et
generation s-innovandere i Danmark. Børnene skal mestre dansk sprog og kultur - men de skal stadig være mest tyrkiske, mener de
deres oversættelser af underlige og sjældne tekster fra alverdens sprog til dansk - har man nu mulighed for at stifte intimt bekendtskab
ved i København Universitet, og 1969 har han professor i dansk sprog, en stilling han beholdt til 1994. Med sin brede viden og filolog
sitets historie for i de næste år fra 1969, og har været professor i dansk sprog. Dansk sprog omkring årtusindskiftet
get ved det - og meget gerne i særlige klasser. De skal lære dansk sprog og dansk kultur, så de kan klare et normalt uddannelsesforløb
get ved det - og meget gerne i særlige klasser. De skal lære dansk sprog og dansk kultur, så de kan klare et normalt uddannelsesforløb
sprog ligner hinanden. Men det er kun få af verdens måske 3.000 sprog der ligner dansk (og engelsk) noget videre. Næsten alle sprog
nære ved at være mere klart og overskueligt end de fleste andre sprog, herunder dansk. For at lære dansk udtale ordentligt må man

Inhaltsübersicht

1. Wörterbücher und Korpora der DSL



2. Das Projekt *ordnet.dk*

3. Vergleich *elexiko* – *ordnet.dk*

a. Vergleichsgrundlage

b. Elemente der Mikrostruktur

c. Präsentation und Zugriff

4. Konklusion

ordnet.dk – Ziel

ordnet.dk – Ziel

- ▶ Wörterbücher und Korpora in *einem* webbasierten System *miteinander vernetzt* zugänglich machen

ordnet.dk – Projekte

ordnet.dk – Projekte

- ODS → Retrodigitalisierung → Web

ordnet.dk – Projekte

- ODS → Retrodigitalisierung → Web
- DDO → Bearbeitung → Web

ordnet.dk – Projekte

- ODS → Retrodigitalisierung → Web
- DDO → Bearbeitung → Web
- Unterprojekt: dän. Wordnet *DanNet*

ordnet.dk – Projekte

- ODS → Retrodigitalisierung → Web
- DDO → Bearbeitung → Web
 - Unterprojekt: dän. Wordnet *DanNet*
- Korpus 2000 → Erweiterung

ordnet.dk – Projekte

- ODS → Retrodigitalisierung → Web
- DDO → Bearbeitung → Web
 - Unterprojekt: dän. Wordnet *DanNet*
- Korpus 2000 → Erweiterung
- DDO + Korpus 2000 → Vernetzung

ordnet.dk – Entwicklung

- Ein Konzept für digitale Wörterbücher:
 - Funktionserweiterungen
 - Konsequenzen für die Struktur
 - Generalisierung
 - Korpuslinguistische Verfahren

ordnet.dk – Entwicklung

- Ein Konzept für lexikalische Datenbanken
 - Funktionserweiterungen
 - Konsequenzen für die Struktur
 - Generalisierung
 - Korpuslinguistische Verfahren

Inhaltsübersicht

1. Wörterbücher und Korpora der DSL
2. Das Projekt *ordnet.dk*
3. Vergleich *elexiko* – *ordnet.dk*
 - a. Vergleichsgrundlage
 - b. Elemente der Mikrostruktur
 - c. Präsentation und Zugriff
4. Konklusion



Vergleichsgrundlage

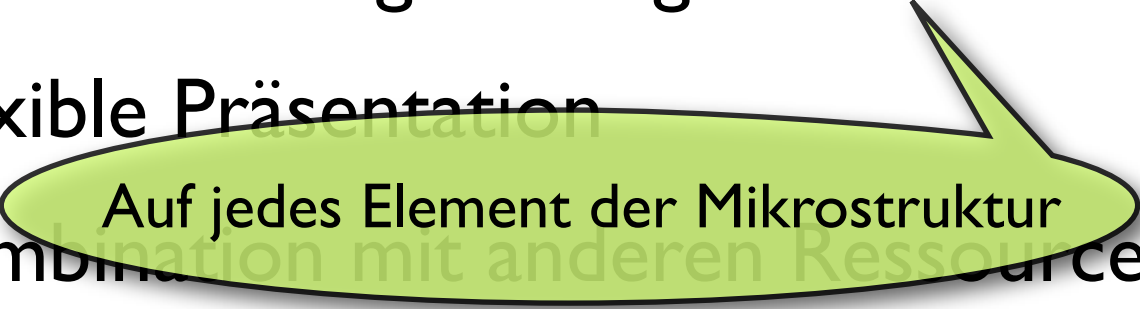
- ▶ Ein digitales Wörterbuch ist kein Buch:
 1. Gelockerte strukturelle Bindungen
 2. Erweiterte Zugriffsmöglichkeiten
 3. Flexible Präsentation
 4. Kombination mit anderen Ressourcen

Vergleichsgrundlage

- ▶ Ein digitales Wörterbuch ist kein Buch:
 1. Gelockerte strukturelle Bindungen
 2. Erweiterte Zugriffsmöglichkeiten
 3. Flexible Präsentation
 - Mehr Platz
 - Variierbare Anordnung
 - Verweise als Hyperlinks
 4. Kombination mit anderen Ressourcen

Vergleichsgrundlage

- ▶ Ein digitales Wörterbuch ist kein Buch:
 1. Gelockerte strukturelle Bindungen
 2. Erweiterte Zugriffsmöglichkeiten
 3. Flexible Präsentation
 4. Kombination mit anderen Ressourcen



Auf jedes Element der Mikrostruktur

Vergleichsgrundlage

- ▶ Ein digitales Wörterbuch ist kein Buch:
 1. Gelockerte strukturelle Bindungen
 2. Erweiterte Zugriffsmöglichkeiten
 3. Flexible Präsentation
 4. Kombination mit anderen Ressourcen
- 
- Anpassung an den Benutzer

Vergleichsgrundlage

- ▶ Ein digitales Wörterbuch ist kein Buch:
 1. Gelockerte strukturelle Bindungen
 2. Erweiterte Zugriffsmöglichkeiten
 3. Flexible Präsentation
 4. Kombination mit anderen Ressourcen



Korpora
Wordnets

Inhaltsübersicht

1. Wörterbücher und Korpora der DSL
2. Das Projekt *ordnet.dk*
3. Vergleich *elexiko* – *ordnet.dk*
 - a. Vergleichsgrundlage
 - b. Elemente der Mikrostruktur
 - c. Präsentation und Zugriff
4. Konklusion



Lesarten

Lesartenbezogene Angaben

Das Stichwort verfügt über 5 Lesart(en).
Lesart 'Tätigkeit' verfügt über 2 Spezifizierung(en).
Lesart 'Werk' verfügt über 2 Spezifizierung(en).

Lesart 'Tätigkeit'

Spezifizierung 'Erwerbstätigkeit'

Spezifizierung 'Training'

Lesart 'Mühe'

Lesart 'Werk'

Spezifizierung 'Kunstwerk'

Spezifizierung 'schriftliche Prüfung'

Lesart 'Arbeitsplatz'

Lesart 'Bereich'

meanings

- ▶ 1. åndelig virksomhed
- ▶ 2. åndelig virksomhed
- ▶ 3. produkt
- ▶ 4. aktiviteter
- ▶ 5. (fys.) energi

Lesarten

Lesartenbezogene Angaben

Das Stichwort verfügt über 5 Lesart(en).
Lesart 'Tätigkeit' verfügt über 2 Spezifizierung(en).
Lesart 'Werk' verfügt über 2 Spezifizierung(en).

Lesart 'Tätigkeit'

Spezifizierung 'Erwerbstätigkeit'

Spezifizierung 'Training'

Lesart 'Mühe'

Lesart 'Werk'

Spezifizierung 'Kunstwerk'

Spezifizierung 'schriftliche Prüfung'

Lesart 'Arbeitsplatz'

Lesart 'Bereich'

meanings

- ▶ 1. åndelig virksomhed
- ▶ 2. åndelig virksomhed
- ▶ 3. produkt
- ▶ 4. aktiviteter
- ▶ 5. (fys.) energi

Lesarten

Lesartenbezogene Angaben

Das Stichwort verfügt über 5 Lesart(en).
Lesart 'Tätigkeit' verfügt über 2 Spezifizierung(en).
Lesart 'Werk' verfügt über 2 Spezifizierung(en).

Lesart 'Tätigkeit'

Spezifizierung 'Erwerbstätigkeit'

Spezifizierung 'Training'

Lesart 'Mühe'

Lesart 'Werk'

Spezifizierung 'Kunstwerk'

Spezifizierung 'schriftliche Prüfung'

Lesart 'Arbeitsplatz'

Lesart 'Bereich'

meanings

- ▶ 1. åndelig virksomhed
- ▶ 2. åndelig virksomhed
- ▶ 3. produkt
- ▶ 4. aktiviteter
- ▶ 5. (fys.) energi

5. (fys.) energi [▶ summary]



fys. · uden pl. · den → **energi** der skal tilføres en genstand for at flytte den
måles i joule el. kalorier

⇒ **energi**

⇒ **associations**

Example

■ Arbejde er lig med kraft gange vej · Fysik og kemi-leksikon (1993)

Lesarten

Lesartenbezogene Angaben

Das Stichwort verfügt über 5 Lesart(en).
Lesart 'Tätigkeit' verfügt über 2 Spezifizierung(en).
Lesart 'Werk' verfügt über 2 Spezifizierung(en).

Lesart 'Tätigkeit'

Spezifizierung 'Erwerbstätigkeit'

Spezifizierung 'Training'

Lesart 'Mühe'

Lesart 'Werk'

Spezifizierung 'Kunstwerk'

Spezifizierung 'schriftliche Prüfung'

Lesart 'Arbeitsplatz'

Lesart 'Bereich'

meanings

- ▶ 1. åndelig virksomhed
- ▶ 2. åndelig virksomhed
- ▶ 3. produkt
- ▶ 4. aktiviteter
- ▶ 5. (fys.) energi

Eine Lesart 'Kraft' aus dem Bereich der Physik ist im elexiko-Korpus nicht belegt.

5. (fys.) energi [▶ summary]



fys. · uden pl. · den → energi der skal tilføres en genstand for at flytte den
måles i joule el. kalorier

⇒ energi

⇒ associations

Example

■ Arbejde er lig med kraft gange vej · Fysik og kemi-leksikon (1993)

Lesarten

Für
wen sind diese
Angaben?

Lesarten und Spezifizierungen

Das Stichwort verfügt über 5 Lesart(en).
Lesart 'Tätigkeit' verfügt über 2 Spezifizierung(en).
Lesart 'Werk' verfügt über 2 Spezifizierung(en).

Lesart 'Tätigkeit'

Spezifizierung 'Erwerbstätigkeit'

Spezifizierung 'Training'

Lesart 'Mühe'

Lesart 'Werk'

Spezifizierung 'Kunstwerk'

Spezifizierung 'schriftliche Prüfung'

Lesart 'Arbeitsplatz'

Lesart 'Bereich'

meanings

- ▶ 1. åndelig virksomhed
- ▶ 2. åndelig virksomhed
- ▶ 3. produkt
- ▶ 4. aktiviteter
- ▶ 5. (fys.) energi

Lesarten

Für
wen sind diese
Angaben?

Lesarten und Spezifizierungen

Das Stichwort verfügt über 5 Lesart(en).
Lesart 'Tätigkeit' verfügt über 2 Spezifizierung(en).
Lesart 'Werk' verfügt über 2 Spezifizierung(en).

Lesart 'Tätigkeit'

Spezifizierung 'Erwerbstätigkeit'

Spezifizierung 'Training'

Lesart 'Mühe'

Lesart 'Werk'

Spezifizierung 'Kunstwerk'

Spezifizierung 'schriftliche Prüfung'

Lesart 'Arbeitsplatz'

Lesart 'Bereich'

Prioritierung
der Lesarten?

meanings

- ▶ 1. åndelig virksomhed
- ▶ 2. åndelig virksomhed
- ▶ 3. produkt
- ▶ 4. aktiviteter
- ▶ 5. (fys.) energi

Lesarten

Für
wen sind diese
Angaben?

Lernbezogene Angaben	
Das Stichwort verfügt über 5 Lesart(en). Lesart 'Tätigkeit' verfügt über 2 Spezifizierung(en). Lesart 'Werk' verfügt über 2 Spezifizierung(en).	
<u>Lesart 'Tätigkeit'</u>	
Spezifizierung 'Erwerbstätigkeit'	
Spezifizierung 'Training'	
<u>Lesart 'Mühe'</u>	
<u>Lesart 'Werk'</u>	
Spezifizierung 'Kunstwerk'	
Spezifizierung 'schriftliche Prüfung'	
<u>Lesart 'Arbeitsplatz'</u>	
<u>Lesart 'Bereich'</u>	

Prioritierung
der Lesarten?

meanings	
▶ 1.	ändelig virksomhed
▶ 2.	ändelig virksomhed
▶ 3.	produkt
▶ 4.	aktiviteter
▶ 5.	(fys.) energi

Nummerierte
Anordnung nach
Korpusfrequenz

Lesarten

Für
wen sind diese
Angaben?

Lesarten und Spezifizierungen	
Das Stichwort verfügt über 5 Lesart(en). Lesart 'Tätigkeit' verfügt über 2 Spezifizierung(en). Lesart 'Werk' verfügt über 2 Spezifizierung(en).	
Lesart 'Tätigkeit'	Spezifizierung 'Erwerbstätigkeit'
	Spezifizierung 'Training'
Lesart 'Mühe'	
Lesart 'Werk'	Spezifizierung 'Kunstwerk'
	Spezifizierung 'schriftliche Prüfung'
Lesart 'Arbeitsplatz'	
Lesart 'Bereich'	

Information
verschwindet in der
Etikettierung

meanings
▶ 1. åndelig virksomhed
▶ 2. åndelig virksomhed
▶ 3. produkt
▶ 4. aktiviteter
▶ 5. (fys.) energi

Prioritierung
der Lesarten?

Nummerierte
Anordnung nach
Korpusfrequenz

Lesarten

Für
wen sind diese
Angaben?

Spezifizierte Angaben

Das Stichwort verfügt über 5 Lesart(en).
Lesart 'Tätigkeit' verfügt über 2 Spezifizierung(en).
Lesart 'Werk' verfügt über 2 Spezifizierung(en).

Lesart 'Tätigkeit'	
Spezifizierung 'Erwerbstätigkeit'	
Spezifizierung 'Training'	
Lesart 'Mühe'	
Lesart 'Werk'	
Spezifizierung 'Kunstwerk'	
Spezifizierung 'schriftliche Prüfung'	
Lesart 'Arbeitsplatz'	
Lesart 'Bereich'	

Spezifizierungen
werden nicht angegeben

Information
verschwindet in der
Etikettierung

meanings	
▶ 1. åndelig virksomhed	
▶ 2. åndelig virksomhed	
▶ 3. produkt	
▶ 4. aktiviteter	
▶ 5. (fys.) energi	

Prioritierung
der Lesarten?

Nummerierte
Anordnung nach
Korpusfrequenz

Bedeutungsparaphrasen

Das Bedeutungsspektrum im Überblick

Lesart 'Tätigkeit'

Spezifizierung 'Erwerbstätigkeit'

Spezifizierung 'Training'

Lesart 'Mühe'

Lesart 'Werk'

Spezifizierung 'Kunstwerk'

Spezifizierung 'schriftliche Prüfung'

Lesart 'Arbeitsplatz'

Lesart 'Bereich'

Bedeutungs- erläuterung	Semantische Umgebung u. lexikalische Mitspieler	Typische Verwendungen	Sinnverwandte Wörter	Besonderheiten des Gebrauchs	Grammatik
----------------------------	--	--------------------------	-------------------------	---------------------------------	-----------

Bedeutungserläuterung

Mit **Arbeit** wird eine Handlung bezeichnet, bei der eine Person(engruppe) zur Berufsausübung und zum Erwerb des Lebensunterhaltes in mehreren, aufeinander folgenden Schritten eine Tätigkeit ausübt oder sich mit einem Sachverhalt beschäftigt.

Beleg(e)

Bedeutungsparaphrasen

Das Bedeutungsspektrum im Überblick

Lesart 'Tätigkeit'

Spezifizierung 'Erwerbstätigkeit'

Spezifizierung 'Training'

Lesart 'Mühe'

Lesart 'Werk'

Spezifizierung 'Kunstwerk'

Spezifizierung 'schriftliche Prüfung'

Lesart 'Arbeitsplatz'

Lesart 'Bereich'

Lesartenüberblick

Bedeutungs-
erläuterung

Semantische
Umgebung u.
lexikalische
Mitspieler

Typische
Verwendungen

Sinnverwandte
Wörter

Besonderheiten
des Gebrauchs

Grammatik

Bedeutungserläuterung

Mit **Arbeit** wird eine Handlung bezeichnet, bei der eine Person(engruppe) zur Berufsausübung und zum Erwerb des Lebensunterhaltes in mehreren, aufeinander folgenden Schritten eine Tätigkeit ausübt oder sich mit einem Sachverhalt beschäftigt.

Beleg(e)

Bedeutungsparaphrasen

Das Bedeutungsspektrum im Überblick

Lesart 'Tätigkeit'
Spezifizierung 'Erwerbstätigkeit'
Spezifizierung 'Training'
Lesart 'Mühe'
Lesart 'Werk'
Spezifizierung 'Kunstwerk'
Spezifizierung 'schriftliche Prüfung'
Lesart 'Arbeitsplatz'
Lesart 'Bereich'

Lesartenüberblick

Aufgefächerte
lexikografische
Darstellung

Bedeutungs-
erläuterung

Semantische
Umgebung u.
lexikalische
Mitspieler

Typische
Verwendungen

Sinnverwandte
Wörter

Besonderheiten
des Gebrauchs

Grammatik

Bedeutungserläuterung

Mit **Arbeit** wird eine Handlung bezeichnet, bei der eine Person(engruppe) zur Berufsausübung und zum Erwerb des Lebensunterhaltes in mehreren, aufeinander folgenden Schritten eine Tätigkeit ausübt oder sich mit einem Sachverhalt beschäftigt.

Beleg(e)

Bedeutungsparaphrasen

2. åndelig virksomhed [▶ summary]

- pl. sj. uden for talesprog · fysisk el. åndelig → **virksomhed** som man til stadighed udøver for at forsørge sig selv (og sin familie) fx som ansat i en virksomhed

⇒ **virksomhed**
⇒ **associations**

Mit **Arbeit** wird eine Handlung bezeichnet, bei der eine Person(engruppe) zur Berufsausübung und zum Erwerb des Lebensunterhaltes in mehreren, aufeinander folgenden Schritten eine Tätigkeit ausübt oder sich mit einem Sachverhalt beschäftigt.

Beleg(e)

Bedeutungsparaphrasen

2. åndelig virksomhed [▶ summary]

pl. sj. uden for talesprog · fysisk el. åndelig → **virksomhed** som man til stadighed udøver for at forsørge sig selv (og sin familie) fx som ansat i en virksomhed

⇒ **virksomhed**
⇒ **associations**

Ausführlich,
,Cobuild‘

Mit **Arbeit** wird eine Handlung bezeichnet, bei der eine Person(engruppe) zur Berufsausübung und zum Erwerb des Lebensunterhaltes in mehreren, aufeinander folgenden Schritten eine Tätigkeit ausübt oder sich mit einem Sachverhalt beschäftigt.

Beleg(e)

Bedeutungsparaphrasen

Knapp

2. åndelig virksomhed [▶ summary]

pl. sj. uden for talesprog · fysisk el. åndelig → **virksomhed** som man til stadighed udøver for at forsørge sig selv (og sin familie) fx som ansat i en virksomhed

⇒ **virksomhed**
⇒ **associations**

Ausführlich,
,Cobuild‘

Mit **Arbeit** wird eine Handlung bezeichnet, bei der eine Person(engruppe) zur Berufsausübung und zum Erwerb des Lebensunterhaltes in mehreren, aufeinander folgenden Schritten eine Tätigkeit ausübt oder sich mit einem Sachverhalt beschäftigt.

Beleg(e)

Bedeutungsparaphrasen

Knapp

Wo
sind wir?

2. åndelig virksomhed [▶ summary]

pl. sj. uden for talesprog · fysisk el. åndelig → **virksomhed** som man til stadighed udøver for at forsørge sig selv (og sin familie) fx som ansat i en virksomhed

⇒ **virksomhed**
⇒ **associations**

Ausführlich,
,Cobuild‘

Mit **Arbeit** wird eine Handlung bezeichnet, bei der eine Person(engruppe) zur Berufsausübung und zum Erwerb des Lebensunterhaltes in mehreren, aufeinander folgenden Schritten eine Tätigkeit ausübt oder sich mit einem Sachverhalt beschäftigt.

Beleg(e)

Bedeutungsparaphrasen

Knapp

Wo
sind wir?

2. åndelig virksomhed [▶ summary]

pl. sj. uden for talesprog · fysisk el. åndelig → **virksomhed** som man til stadighed udøver for at forsørge sig selv (og sin familie) fx som ansat i en virksomhed

⇒ **virksomhed**
⇒ **associations**

Zurück
zur Übersicht

Ausführlich,
,Cobuild‘

Mit **Arbeit** wird eine Handlung bezeichnet, bei der eine Person(engruppe) zur Berufsausübung und zum Erwerb des Lebensunterhaltes in mehreren, aufeinander folgenden Schritten eine Tätigkeit ausübt oder sich mit einem Sachverhalt beschäftigt.

Beleg(e)

Bedeutungsparaphrasen

Knapp

Wo
sind wir?

2. **åndelig virksomhed** [▶ summary]

pl. sj. uden for talesprog · fysisk el. åndelig → **virksomhed** som man til stadighed udøver for at forsørge sig selv (og sin familie) fx som ansat i en virksomhed

⇒ **virksomhed**
⇒ **associations**

Grammatische
Angabe

Zurück
zur Übersicht

Ausführlich,
,Cobuild‘

Mit **Arbeit** wird eine Handlung bezeichnet, bei der eine Person(engruppe) zur Berufsausübung und zum Erwerb des Lebensunterhaltes in mehreren, aufeinander folgenden Schritten eine Tätigkeit ausübt oder sich mit einem Sachverhalt beschäftigt.

Beleg(e)

Bedeutungsparaphrasen

Knapp

Wo
sind wir?

GP-
Ausdruck nachschlagen

2. **åndelig virksomhed** [▶ summary]

pl. sj. uden for talesprog · fysisk el. åndelig → **virksomhed** som man til stadighed udøver for at forsørge sig selv (og sin familie) fx som ansat i en virksomhed

⇒ **virksomhed**
⇒ **associations**

Grammatische
Angabe

Zurück
zur Übersicht

Ausführlich,
,Cobuild‘

Mit **Arbeit** wird eine Handlung bezeichnet, bei der eine Person(engruppe) zur Berufsausübung und zum Erwerb des Lebensunterhaltes in mehreren, aufeinander folgenden Schritten eine Tätigkeit ausübt oder sich mit einem Sachverhalt beschäftigt.

Beleg(e)

Bedeutungsparaphrasen

Knapp

Wo
sind wir?

GP-
Ausdruck nachschlagen

2. åndelig virksomhed [▶ summary]

pl. sj. uden for talesprog · fysisk el. åndelig → virksomhed som man til stadighed udøver for at forsørge sig selv (og sin familie) fx som ansat i en virksomhed

⇒ virksomhed
⇒ associations

Grammatische
Angabe

Zurück
zur Übersicht

Kohyponyme
finden

Ausführlich,
,Cobuild‘

Mit **Arbeit** wird eine Handlung bezeichnet, bei der eine Person(engruppe) zur Berufsausübung und zum Erwerb des Lebensunterhaltes in mehreren, aufeinander folgenden Schritten eine Tätigkeit ausübt oder sich mit einem Sachverhalt beschäftigt.

Beleg(e)

Belege

Beleg(e)

Heute dürfen die Mitglieder der drei Kooperativen, die die Besetzung durchführten, eine stolze Zwischenbilanz ziehen. "Früher, als Plantagenarbeiter, haben wir für zehn Stunden **Arbeit** 45 Pesos (rund zwei Mark) erhalten", erzählt Juanito Morales. "Ein Tag **Arbeit** brachte einen Tag Essen - so war das damals. Jetzt besitzen wir das Land und erwirtschaften gemeinsam dreimal soviel."
(Die Zeit, 14.05.1998, Nr. 21, Filmstar an die Macht, S. 35.)

× Schließen

Example

- I en række tilfælde kan det rent faktisk bedre betale sig at være arbejdsløs end at tage et arbejde · ▶ [BerIT91](#)
- Nu har du jo så også haft lejlighed til at have forskellige arbejder undervejs [: i dit liv] · ▶ [talesp-Int93](#)

Belege

Ein
umfangreicher Beleg

Beleg(e)

Heute dürfen die Mitglieder der drei Kooperativen, die die Besetzung durchführten, eine stolze Zwischenbilanz ziehen. "Früher, als Plantagenarbeiter, haben wir für zehn Stunden **Arbeit** 45 Pesos (rund zwei Mark) erhalten", erzählt Juanito Morales. "Ein Tag **Arbeit** brachte einen Tag Essen - so war das damals. Jetzt besitzen wir das Land und erwirtschaften gemeinsam dreimal soviel."
(Die Zeit, 14.05.1998, Nr. 21, Filmstar an die Macht, S. 35.)

Schließen

Example

- I en række tilfælde kan det rent faktisk bedre betale sig at være arbejdsløs end at tage et arbejde · ▶ [BerIT91](#)
- Nu har du jo så også haft lejlighed til at have forskellige arbejder undervejs [: i dit liv] · ▶ [talesp-Int93](#)

Belege

Ein
umfangreicher Beleg

Beleg(e)

Heute dürfen die Mitglieder der drei Kooperativen, die die Besetzung durchführten, eine stolze Zwischenbilanz ziehen. "Früher, als Plantagenarbeiter, haben wir für zehn Stunden **Arbeit** 45 Pesos (rund zwei Mark) erhalten", erzählt Juanito Morales. "Ein Tag **Arbeit** brachte einen Tag Essen - so war das damals. Jetzt besitzen wir das Land und erwirtschaften gemeinsam dreimal soviel."
(Die Zeit, 14.05.1998, Nr. 21, Filmstar an die Macht, S. 35.)

✕ Schließen

Example

- I en række tilfælde kan det rent faktisk bedre betale sig at være arbejdsløs end at tage et arbejde · ▶ [BerIT91](#)
- Nu har du jo så også haft lejlighed til at have forskellige arbejder undervejs [: i dit liv] · ▶ [talesp-Int93](#)

Zwei
knappe Belege

Belege

Ein
umfangreicher Beleg

Bibliografische
Angabe

Beleg(e)

Heute dürfen die Mitglieder der drei Kooperativen, die die Besetzung durchführten, eine stolze Zwischenbilanz ziehen. "Früher, als Plantagenarbeiter, haben wir für zehn Stunden **Arbeit** 45 Pesos (rund zwei Mark) erhalten", erzählt Juanito Morales. "Ein Tag **Arbeit** brachte einen Tag Essen - so war das damals. Jetzt besitzen wir das Land und erwirtschaften gemeinsam dreimal soviel."
(Die Zeit, 14.05.1998, Nr. 21, Filmstar an die Macht, S. 35.)

✕ Schließen

Example

- I en række tilfælde kan det rent faktisk bedre betale sig at være arbejdsløs end at tage et arbejde · ▶ [BerIT91](#)
- Nu har du jo så også haft lejlighed til at have forskellige arbejder undervejs [: i dit liv] · ▶ [talesp-Int93](#)

Zwei
knappe Belege

Belege

Ein
umfangreicher Beleg

Bibliografische
Angabe

Beleg(e)

Heute dürfen die Mitglieder der drei Kooperativen, die die Besetzung durchführten, eine stolze Zwischenbilanz ziehen. "Früher, als Plantagenarbeiter, haben wir für zehn Stunden **Arbeit** 45 Pesos (rund zwei Mark) erhalten", erzählt Juanito Morales. "Ein Tag **Arbeit** brachte einen Tag Essen - so war das damals. Jetzt besitzen wir das Land und erwirtschaften gemeinsam dreimal soviel."
(Die Zeit, 14.05.1998, Nr. 21, Filmstar an die Macht, S. 35.)

X Schließen

Example

- I en række tilfælde kan det rent faktisk bedre betale sig at være arbejdsløs end at tage et arbejde · ▶ [BerIT91](#)
- Nu har du jo så også haft lejlighed til at have forskellige arbejder undervejs [: i dit liv] · ▶ [talesp-Int93](#)

Zwei
knappe Belege

Bibliographischer
Verweis (Hyperlink)

Semantische Umgebung

Wer führt die Arbeit aus?

Was ist von der Arbeit betroffen?

Wer profitiert von der Arbeit?

Welche Teile hat die Arbeit?

Was passiert mit der Arbeit?

Was wird mit Arbeit in Verbindung gebracht?

Wie ist die Arbeit ?

Wie wird die Arbeit getan?

Wo wird die Arbeit getan?

Semantische Umgebung

Wer führt die Arbeit aus?
Was ist von der Arbeit betroffen?
Wer profitiert von der Arbeit?
Welche Teile hat die Arbeit?
Was passiert mit der Arbeit?
Was wird mit Arbeit in Verbindung gebracht?
Wie ist die Arbeit ?
Wie wird die Arbeit getan?
Wo wird die Arbeit getan?

► Fragenkatalog:

- Grundlage?
- Zielgruppe?

Semantische Umgebung

Wer führt die Arbeit aus?
Was ist von der Arbeit betroffen?
Wer profitiert von der Arbeit?
Welche Teile hat die Arbeit?
Was passiert mit der Arbeit?
Was wird mit Arbeit in Verbindung gebracht?
Wie ist die Arbeit ?
Wie wird die Arbeit getan?
Wo wird die Arbeit getan?

► Fragenkatalog:

- Grundlage?
- Zielgruppe?

► Ergebnislisten:

- nur Lemmata
- keine Angaben
- keine Verweise
- keine Belege

Typische Verwendungen

Typische Verwendungen Info

Arbeit mit Attribut

bezahlte Arbeit
alle anfallenden Arbeiten

Arbeit bei [z. B. *Greenpeace*, *der Telefonseelsorge*]
Arbeiten im Bereich [z. B. *der Saarlandstraße*, *Umweltschutz*]
Arbeit in [z. B. *den Aufsichtsräten*, *Bonn*]
Arbeit vor Ort

Arbeit in Verbalphrasen und Sätzen
Arbeit als Attribut

Typische Verwendungen

Typische Verwendungen Info

Arbeit mit Attribut

bezahlte Arbeit
alle anfallenden Arbeiten

Arbeit bei [z. B. *Greenpeace*, *der Telefonseelsorge*]
Arbeiten im Bereich [z. B. *der Saarlandstraße*, *Umweltschutz*]
Arbeit in [z. B. *den Aufsichtsräten*, *Bonn*]
Arbeit vor Ort

Arbeit in Verbalphrasen und Sätzen
Arbeit als Attribut

Grammatische
Aufgliederung

Typische Verwendungen

Aber wo finde ich
in Arbeit stehen
– und was bedeutet es?

bezahlte Arbeit
alle anfallenden Arbeiten

Arbeit bei [z. B. *Greenpeace, der Telefonseelsorge*]
Arbeiten im Bereich [z. B. *der Saarlandstraße, Umweltschutz*]
Arbeit in [z. B. *den Aufsichtsräten, Bonn*]
Arbeit vor Ort

Arbeit in Verbalphrasen und Sätzen
Arbeit als Attribut

Grammatische
Aufgliederung

Typische Verwendungen

Aber wo finde ich
in Arbeit stehen
– und was bedeutet es?

bezahlte Arbeit
alle anfallenden Arbeiten

Arbeit bei [z. B. *Greenpeace*, der *Telefonseelsorge*]
Arbeiten im Bereich [z. B. der *Saarlandstraße*, *Umweltschutz*]
Arbeit in [z. B. der *Aufsichtsräten Bonn*]
Arbeit von Ort

Keine Belege

Keine Verweise

Arbeit in Verbalphrasen und Sätzen
Arbeit als Attribut

Grammatische
Aufgliederung

Typische Verwendungen

Aber wo finde ich
in Arbeit stehen

– und was bede

Combinations

MODF: hårdt arbejde, det daglige arbejde, stort arbejde, det politiske arbejde, forebyggende arbejde, videre arbejde, forefaldende arbejde ·
TYP: mangelflere års arbejde, et stykke arbejde ·

bezahlte Arbeit
alle anfallenden Arbeiten

Arbeit bei [z. B. *Greenpeace*, der *Telefonseelsorge*]

Arbeiten im Bereich [z. B. der *Saarlandstraße*, *Umweltschutz*]

Arbeit in [z. B. der *Aufsichtsräten Bonn*]

Arbeit von Ort

Keine Belege

Keine Verweise

Arbeit in Verbalphrasen und Sätzen
Arbeit als Attribut

phrases

- ▶ bestilt arbejde
- ▶ færdigt arbejde
- ▶ gennembrudt arbejde
- ▶ gå i 'arbejde
- ▶ komme i 'arbejde
- ▶ komme på 'arbejde
- ▶ sort arbejde

Grammatische
Aufgliederung

Typische Verwendungen

Aber wo finde ich
in Arbeit stehen

– und was bede

Combinations

MCDF: hårdt arbejde, det daglige arbejde, stort arbejde, det politiske arbejde, forebyggende arbejde, videre arbejde, forefaldende arbejde ·
TYP: mangelflere års arbejde, et stykke arbejde ·

Mit
Attributen

bezahlte Arbeit
alle anfallenden Arbeiten

Arbeit bei [z. B. Greenpeace, der Telefonseelsorge]
Arbeiten im Bereich [z. B. der Saarlandstr.]
Arbeit in [z. B. der Aufsichtsräten Bonn]
Arbeit von Ort

Andere
Verwendungen

phrases

- ▶ bestilt arbejde
- ▶ færdigt arbejde
- ▶ gennembrudt arbejde
- ▶ gå i 'arbejde
- ▶ komme i 'arbejde
- ▶ komme på 'arbejde
- ▶ sort arbejde

Keine Belege

Keine Verweise

Grammatische
Aufgliederung

Arbeit in Verbalphrasen und Sätzen
Arbeit als Attribut

Typische Verwendungen

Aber wo finde ich
in Arbeit stehen

– und was bede

Combinations

MCDF: hårdt arbejde, det daglige arbejde, stort arbejde, det politiske arbejde, forebyggende arbejde, videre arbejde, forefaldende arbejde ·
TYP: mangelflere års arbejde, et stykke arbejde ·

bezahlte Arbeit
alle anfallenden Arbeiten

Arbeit bei [z. B. Greenpeace, der Telefonseelsorge]
Arbeiten im Bereich [z. B. der Saarlandstr.]
Arbeit in [z. B. der Aufsichtsräten Bonn]
Arbeit von Ort

Keine Belege

Keine Verweise

Arbeit in Verbalphrasen und Sätzen
Arbeit als Attribut

Mit
Attributen

Mehrwortausdrücke

Andere
Verwendungen

phrases

- ▶ bestilt arbejde
- ▶ færdigt arbejde
- ▶ gennembrudt arbejde
- ▶ gå i 'arbejde
- ▶ komme i 'arbejde
- ▶ komme på 'arbejde
- ▶ sort arbejde

Grammatische
Aufgliederung

Typische Verwendungen

Aber wo finde ich
in Arbeit stehen

– und was bede

Combinations

MCDF: hårdt arbejde, det daglige arbejde, stort arbejde, det politiske arbejde, forebyggende arbejde, videre arbejde, forefaldende arbejde.
TYP: mangelflere års arbejde, et stykke arbejde.

bezahlte Arbeit
alle anfallenden Arbeiten

Arbeit bei [z. B. Greenpeace, der Telefonseelsorge]
Arbeiten im Bereich [z. B. der Saarlandstr.]
Arbeit in [z. B. der Aufsichtsräten Bonn]
Arbeit von Ort

Keine Belege

Keine Verweise

Arbeit in Verbalphrasen und Sätzen
Arbeit als Attribut

Mit
Attributen

Mehrwortausdrücke

Keine Belege

Keine Verweise

Andere
Verwendungen

Grammatische
Aufgliederung

gennembrudt arbejde
ga' arbejde
komme i 'arbejde
komme på 'arbejde
sort arbejde

Sinnverwandte Wörter

Beziehung(en) der Bedeutungsgleichheit/-äquivalenz

Erwerbstätigkeit

Fron

Info

Synonym(e):

Maloche

Job
Tätigkeit

Beziehung(en) des Bedeutungsgegensatzes

Freizeit

Sinnverwandte Wörter

Beziehung(en) der Bedeutungsgleichheit/-äquivalenz

Erwerbstätigkeit

Fron

Info

Synonym(e):

Maloche

Job
Tätigkeit

Weiter
Synonymbegriff

Beziehung(en) des Bedeutungsgegensatzes

Freizeit

Sinnverwandte Wörter

Verweise
(Hyperlinks)

Beziehung(en) der Bedeutungsgleichheit/-äquivalenz

Erwerbstätigkeit

Fron

Info

Synonym(e):

Maloche

Weiter
Synonymbegriff

Job
Tätigkeit

Beziehung(en) des Bedeutungsgegensatzes

Freizeit

Sinnverwandte Wörter

Verweise
(Hyperlinks)

Info

Synonym(e):

Weiter
Synonymbegriff

Beziehung(en) des Bedeutungsgegensatzes

Beziehung(en) der Bedeutungsgleichheit/-äquivalenz

Erwerbstätigkeit

Fron

Maloche

Job
Tätigkeit

Freizeit

→ Related

SYN: mindre formelt job ·

Sinnverwandte Wörter

Verweise
(Hyperlinks)

Enger
Synonymbegriff

Beziehung(en) der Bedeutungsähnlichkeit/-äquivalenz

Erwerbstätigkeit

Fron

Info Synonym(e):

Maloche

Job
Tätigkeit

Beziehung(en) des Bedeutungsgegensatzes

Freizeit

Weiter
Synonymbegriff

→ Related

SYN: mindre formelt job ·

Sinnverwandte Wörter

Verweise
(Hyperlinks)

Info

Synonym(e):

Weiter
Synonymbegriff

Beziehung(en) des Bedeutungsgegensatzes

Erwerbstätigkeit

Fron

Maloche

Job
Tätigkeit

Freizeit

Enger
Synonymbegriff

Verweise
(Hyperlinks)

→ Related

SYN: mindre formelt job ·

Sinnverwandte Wörter

Verweise
(Hyperlinks)

Info Synonym(e):

Weiter
Synonymbegriff

Beziehung(en) des Bedeutungsgegensatzes

Erwerbstätigkeit

Fron

Maloche

Job
Tätigkeit

Freizeit

Enger
Synonymbegriff

Verweise
(Hyperlinks)

→ Related

SYN: mindre formelt job ·

Stilmarkierung

Grammatik

Grammatik

Info

Wortart:	Nomen (Femininum)
Nominativ Singular	(die/eine) Arbeit
Genitiv Singular:	(der/einer) Arbeit
Nominativ Plural:	(die) Arbeiten
	Arbeit an etwas
Anschlüsse:	Arbeit für jemanden/etwas
	Arbeit mit jemandem/etwas

Grammatik

Grammatik

Morphologische Angaben

Wortart:	Nomen (Femininum)
Nominativ Singular	(die/eine) Arbeit
Genitiv Singular:	(der/einer) Arbeit
Nominativ Plural:	(die) Arbeiten
	Arbeit an etwas
Anschlüsse:	Arbeit für jemanden/etwas
	Arbeit mit jemandem/etwas

Grammatik

Grammatik

Morphologische Angaben

Wortart:	Nomen (Femininum)
Nominativ Singular	(die/eine) Arbeit
Genitiv Singular:	(der/einer) Arbeit
Nominativ Plural:	(die) Arbeiten
	Arbeit an etwas
Anschlüsse:	Arbeit für jemanden/etwas
	Arbeit mit jemandem/etwas

[\[go back\]](#)

form	frm_norm	lem_norm	flx_type	flexion
arbejde	1	N	I	IS0
arbejdes	1	N	I	ISG
arbejdet	1	N	I	DS0
arbejdets	1	N	I	DSG
arbejder	1	N	I	IP0
arbejders	1	N	I	IPG
arbejderne	1	N	I	DP0
arbejdernes	1	N	I	DPG

Grammatik

Grammatik

Morphologische Angaben

Wortart:	Nomen (Femininum)
Nominativ Singular	(die/eine) Arbeit
Genitiv Singular:	(der/einer) Arbeit
Nominativ Plural:	(die) Arbeiten
	Arbeit an etwas
Anschlüsse:	Arbeit für jemanden/etwas
	Arbeit mit jemandem/etwas

[\[go back\]](#)

form	frm_norm	lem_norm	flx_type	flexion
arbejde	1	N	I	ISO
arbejdes	1	N	I	ISG
arbejdet	1	N	I	DSO
arbejdets	1	N	I	DSG
arbejder	1	N	I	IP0
arbejders	1	N	I	IPG
arbejderne	1			PO
arbejdernes	1			PG

Verlinkung
mit Korpus
geplant

In the corpus

- ▶ concordance
- ▶ collocates
- ▶ word sketches
- ▶ inflectional distribution

Grammatik

Grammatik

Morphologische
Angaben

Wortart: Nomen (Femininum)
Nominativ Singular (die/eine) Arbeit
Genitiv Singular: (der/einer) Arbeit
Nominativ Plural: (die) Arbeiten

Syntaktische
Verwendung

Anschlüsse: Arbeit für jemanden/etwas
Arbeit mit jemandem/etwas

[\[go back\]](#)

form	frm_norm	lem_norm	flx_type	flexion
arbejde	1	N	I	ISO
arbejdes	1	N	I	ISG
arbejdet	1	N	I	DSO
arbejdets	1	N	I	DSG
arbejder	1	N	I	IP0
arbejders	1	N	I	IPG
arbejderne	1			IP0
arbejdernes	1			IPG

Verlinkung
mit Korpus
geplant

In the corpus

- ▶ concordance
- ▶ collocates
- ▶ word sketches
- ▶ inflectional distribution

Grammatik

Grammatik

Morphologische
Angaben

Wortart: Nomen (Femininum)
 Nominativ Singular (die/eine) Arbeit
 Genitiv Singular: (der/einer) Arbeit
 Nominativ Plural: (die) Arbeiten
 Arbeit an etwas
 Anschlüsse: Arbeit für jemanden/etwas

Syntaktische
Verwendung

Arbeit mit jemandem/etwas

[\[go back\]](#)

form	frm_norm	lem_norm	flex_type	flexion
arbejde	1	N	I	ISO
arbejdes	1	N	I	ISG
arbejdet	1	N	I	DSO
arbejdets	1	N	I	DSG
arbejder	1	N	I	IP0
arbejders	1	N	I	IPG
arbejderne	1			IP0
arbejdernes	1			IPG

Verlinkung
mit Korpus
geplant

In the corpus

- ▶ concordance
- ▶ collocates
- ▶ word sketches
- ▶ inflectional distribution

Construction

[arbejde med NGT/at+INF]

Wortbildung?

Wortbildung?

→ Derivates	sb+: samarbejde · adjX: arbejdsmæssig ·
→ Compounds	RIGHT: arbejds erfaring, arbejde·mulighed, arbejdsdisciplin, arbejde·dragt, arbejde·iver, arbejde·ivrig, arbejde·mangel, arbejde·materiale, arbejde·mængde, arbejde·vaner · LEFT: fabrik·s·arbejde, hånd·arbejde, anlæg·s·arbejde, bygge·arbejde, ingeniør·arbejde, ombygning·s·arbejde, reparation·s·arbejde, vej·arbejde, analyse·arbejde, ben·arbejde, distance·arbejde, fred·s·arbejde, hu·s·arbejde, over·arbejde, papir·arbejde ·

Wortbildung?

→ Derivates	sb+: samarbejde · adjX: arbejdsmæssig ·
→ Compounds	RIGHT: arbejds erfaring, arbejde·mulighed, arbejdsdisciplin, arbejde·dragt, arbejde·iver, arbejde·ivrig, arbejde·mangel, arbejde·materiale, arbejde·mængde, arbejde·vaner · LEFT: fabrik·s·arbejde, hånd·arbejde, anlæg·s·arbejde, bygge·arbejde, ingeniør·arbejde, ombygning·s·arbejde, reparation·s·arbejde, vej·arbejde, analyse·arbejde, ben·arbejde, distance·arbejde, fred·s·arbejde, hu·s·arbejde, over·arbejde, papir·arbejde ·

Anklicken...

Wortbildung?

→ Derivates	sb+: samarbejde · adjX: arbejdsmæssig ·
→ Compounds	RIGHT: arbejds erfaring, arbejde· mulighed, arbejds disciplin, arbejds iver, arbejde· ivrig, arbejde· mangel, arbejde· materiale, arbejde· mængde, arbejde· vaner · LEFT: fabriks arbejde, hånd arbejde, anlæg·s arbejde, bygge arbejde, ingeniør arbejde, ombygning·s reparation·s arbejde, vej arbejde, analyse arbejde, ben arbejde, distance arbejde, fred·s arbejde, hu·s arbejde, over arbejde, papi

Anklicken...

...Trefferliste

Compounds of → arbejde [1]

Type: **RIGHT**

arbejdserfaring
arbejdemulighed
arbejdsdisciplin
arbejdedragt
arbejdeiver
arbejdeivrig
arbejdemangel
arbejdemateriale
arbejdemængde
arbejdevaner

Type: **LEFT**

fabriksarbejde
håndarbejde sb.
anlægsarbejde sb.
byggearbejde sb.
ingeniørarbejde sb.
ombygningsarbejde
reparationsarbejde
vejarbejde sb.
analysearbejde
benarbejde sb.
distancearbejde sb.
fredsarbejde
husarbejde sb.
overarbejde sb.
overarbejde vb.
papirarbejde sb.

Inhaltsübersicht

1. Wörterbücher und Korpora der DSL
2. Das Projekt *ordnet.dk*
3. Vergleich *elexiko* – *ordnet.dk*
 - a. Vergleichsgrundlage
 - b. Elemente der Mikrostruktur
 - c. Präsentation und Zugriff
4. Konklusion



Präsentation und Zugriff

The screenshot shows a web browser window with the address bar displaying `http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/ellexiko/p4_suche.suche?v_suche_in=gesa&v_1`. The browser's address bar also shows a Google search icon. The page title is "ellexiko-Wörterbuch: Arbeit". The browser's menu bar includes "Ordbøger", "DSL", "Lingvistik", "Konferencer", "Info", and "Mac".

The website header features the "ellexiko" logo with the tagline "Wissen über Wörter". To the right of the logo is a yellow box containing the text "ellexiko-Wörterbuch". Further right is the logo of the "IDS INSTITUT FÜR DEUTSCHE SPRACHE". Below the header is a navigation bar with tabs: "Portal-Startseite", "Portal-Informationen", "Wörterbuch", "Stichwortliste", "Benutzungshinweise", "Informationen", and "Expertensuche". A search bar with the text "suche" is located to the left of these tabs. Below the search bar is a dropdown menu labeled "Auswahl:" followed by a row of letters from B to Z.

The main content area is titled "Arbeit" in large blue font. To the right of the title are icons for a printer, a document, and a copyright symbol. Below the title is a section titled "Lesartenübergreifende Angaben". This section contains three sub-sections: "Orthografie" (with an "Info" button), "Wortbildung" (with an "Info" button), and "Nationale Verteilung" (with an "Info" button). The "Orthografie" section lists "Normgerechte Schreibung: Arbeit" and "Worttrennung: Ar|beit". The "Wortbildung" section lists "keine Angabe". The "Nationale Verteilung" section lists "Dieses Stichwort ist in Texten des folgenden Sprachraumes belegt: BRD, DDR, Österreich, Schweiz". Below these sections is a box with the text "Für Informationen zu Herkunft und Wandel des Stichwortes klicken Sie bitte [hier](#)."

On the left side of the page is a vertical list of links. The first link is "<- Zurück". The second link is "Aragonit". The third link is "Arai". The fourth link is "Aralie". The fifth link is "Aralsee". The sixth link is "Aramäer". The seventh link is "Aramäerin". The eighth link is "aramäisch". The ninth link is "Aramäisch". The tenth link is "Aramäische". The eleventh link is "Aramid". The twelfth link is "Aramidfaser". The thirteenth link is "Aräometer". The fourteenth link is "Arar". The fifteenth link is "Arara". The sixteenth link is "Ararat". The seventeenth link is "ärarisch". The eighteenth link is "Araukaner". The nineteenth link is "Araukarie". The twentieth link is "Arazzo". The twenty-first link is "Arbe". The twenty-second link is "↔ Arbeit". The twenty-third link is "Arbeit Suchende". The twenty-fourth link is "Arbeitsamt". The twenty-fifth link is "arbeiten". The twenty-sixth link is "Arbeiter". The twenty-seventh link is "Arbeiteraktie". The twenty-eighth link is "Arbeiteraktivist". The twenty-ninth link is "Arbeiteramt". The thirtieth link is "Arbeiteranteil".

Below the list of links is a section titled "Lesartenbezogene Angaben" (with an "Info" button). This section contains the text "Das Stichwort verfügt über 5 Lesart(en). Lesart 'Tätigkeit' verfügt über 2 Spezifizierung(en). Lesart 'Werk' verfügt über 2 Spezifizierung(en)."

Präsentation und Zugriff

The screenshot shows a web browser window with the address bar displaying `http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/ellexiko/p4_suche.suche?v_suche_in=gesa&v_1`. The browser's address bar also shows a Google search icon. The website's header includes the logo "ellexiko" and the text "ellexiko-Wörterbuch". A navigation menu at the top right lists "Portal-Startseite", "Portal-Informationen", "Wörterbuch", "Stichwortliste", "Benutzungshinweise", "Informationen", and "Expertensuche". A search bar with the text "Suchen" is highlighted with a green box. Below the search bar is a dropdown menu labeled "Auswahl:" with buttons for "B", "C", "D", "E", "F", "G", "H", "I", "J", "K", "L", "M", "N", "O", "P", "Q", "R", "S", "T", "U", "V", "W", "X", "Y", "Z". The main content area displays the entry for "Arbeit". The entry is titled "Arbeit" and includes a section "Lesartenübergreifende Angaben" with sub-sections "Orthografie" and "Wortbildung". The "Orthografie" section shows "Normgerechte Schreibung: Arbeit" and "Worttrennung: Ar|beit". The "Wortbildung" section shows "keine Angabe". The "Nationale Verteilung" section shows "Dieses Stichwort ist in Texten des folgenden Sprachraumes belegt: BRD, DDR, Österreich, Schweiz". The "Herkunft und Wandel" section includes a link "hier" for more information. The entry also includes a section "Lesartenbezogene Angaben" which states: "Das Stichwort verfügt über 5 Lesart(en). Lesart 'Tätigkeit' verfügt über 2 Spezifizierung(en). Lesart 'Werk' verfügt über 2 Spezifizierung(en)."

ellexiko-Wörterbuch: Arbeit

ellexiko-Wörterbuch

Portal-Startseite Portal-Informationen

Wörterbuch Stichwortliste Benutzungshinweise Informationen Expertensuche

Auswahl: B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Suchen

Arbeit

Lesartenübergreifende Angaben

Orthografie Info

Normgerechte Schreibung: Arbeit

Worttrennung: Ar|beit

Wortbildung Info

keine Angabe

Nationale Verteilung Info

Dieses Stichwort ist in Texten des folgenden Sprachraumes belegt:
BRD, DDR, Österreich, Schweiz

Herkunft und Wandel Info

Für Informationen zu Herkunft und Wandel des Stichwortes klicken Sie bitte [hier](#).

Lesartenbezogene Angaben Info

Das Stichwort verfügt über 5 Lesart(en).
Lesart 'Tätigkeit' verfügt über 2 Spezifizierung(en).
Lesart 'Werk' verfügt über 2 Spezifizierung(en).

Präsentation und Zugriff

The screenshot displays the 'elexiko-Wörterbuch: Arbeit' interface. The browser address bar shows the URL: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/elexiko/p4_suche.suche?v_suche_in=gesa&v_1. The website header includes the 'elexiko' logo, the title 'elexiko-Wörterbuch', and the 'IDS INSTITUT FÜR DEUTSCHE SPRACHE' logo. A navigation menu at the top lists: Portal-Startseite, Portal-Informationen, Wörterbuch, Stichwortliste, Benutzungshinweise, Informationen, and Expertensuche. A search bar with the text 'Suchen' is highlighted with a green box. Below the search bar, an alphabetical index is visible, with the letter 'A' highlighted and the text 'Alfabetischer Zugriff' overlaid in green. On the left side, a list of words is shown, with 'Arbeit' selected and the text 'Alfab. Zugriff' overlaid in green. The main content area for the word 'Arbeit' is displayed, featuring sections for 'Lesartenübergreifende Angaben' (Orthografie, Wortbildung, Nationale Verteilung, Herkunft und Wandel) and 'Lesartenbezogene Angaben'. The browser window also shows a Google search bar and a menu with options like Ordböger, DSL, Lingvistik, Konferencer, Info, and Mac.

elexiko-Wörterbuch: Arbeit

http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/elexiko/p4_suche.suche?v_suche_in=gesa&v_1

IDS INSTITUT FÜR DEUTSCHE SPRACHE

Suchen

Alfabetischer Zugriff

Alfab. Zugriff

Arbeit

Lesartenübergreifende Angaben

Orthografie Info

Normgerechte Schreibung: Arbeit

Worttrennung: Arbeit

Wortbildung Info

keine Angabe

Nationale Verteilung Info

Dieses Stichwort ist in Texten des folgenden Sprachraumes belegt:
BRD, DDR, Österreich, Schweiz

Herkunft und Wandel Info

Für Informationen zu Herkunft und Wandel des Stichwortes klicken Sie bitte [hier](#).

Lesartenbezogene Angaben Info

Das Stichwort verfügt über 5 Lesart(en).
Lesart 'Tätigkeit' verfügt über 2 Spezifizierung(en).
Lesart 'Werk' verfügt über 2 Spezifizierung(en).

Präsentation und Zugriff

The screenshot shows the elexiko-Wörterbuch website in a web browser. The browser's address bar displays the URL: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/ellexiko/p4_suche.suche?v_suche_in=gesa&v_1. The website header includes the elexiko logo, the title "ellexiko-Wörterbuch", and the logo of the Institut für Deutsche Sprache (IDS). A navigation menu at the top contains links: Portal-Startseite, Portal-Informationen, Wörterbuch, Stichwortliste, Benutzungshinweise, Informationen, and Expertensuche. Below this, a search bar is labeled "Suchen" in green. A green box highlights the "Alphabetischer Zugriff" (Alphabetical Access) section, which includes a list of letters from A to Z. The main content area is titled "Arbeit" and is divided into two sections: "Lesartenübergreifende Angaben" (Cross-type information) and "Lesartenbezogene Angaben" (Type-specific information). The "Lesartenübergreifende Angaben" section includes sub-sections: Orthografie (Info), Wortbildung (Info), Nationale Verteilung (Info), and Herkunft und Wandel (Info). The "Lesartenbezogene Angaben" section includes a sub-section: Lesartenbezogene Angaben (Info). The word "Arbeit" is highlighted in green. A green box labeled "Artikel" (Article) points to the "Nationale Verteilung" section. A green box labeled "Alfab. Zugriff" (Alphabetical Access) points to the alphabetical list on the left. A green box labeled "Suchen" points to the search bar. A green box labeled "Alphabetischer Zugriff" points to the alphabetical list. A green box labeled "Artikel" points to the "Nationale Verteilung" section. A green box labeled "Alfab. Zugriff" points to the alphabetical list.

ellexiko-Wörterbuch: Arbeit

http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/ellexiko/p4_suche.suche?v_suche_in=gesa&v_1

Ordner DSL Lingvistik Konferenzen Info Mac

ellexiko

ellexiko-Wörterbuch

Portal-Startseite Portal-Informationen

Wörterbuch Stichwortliste Benutzungshinweise Informationen Expertensuche

Auswahl: B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Suchen

Alphabetischer Zugriff

Arbeit

Lesartenübergreifende Angaben

Orthografie Info

Normgerechte Schreibung: Arbeit

Worttrennung: Arbeit

Wortbildung Info

keine Angabe

Nationale Verteilung Info

Dieses Stichwort ist in Texten des folgenden Sprachraums belegt:
BRD, DDR, Österreich, Schweiz

Herkunft und Wandel Info

Für Informationen zu Herkunft und Wandel des Stichwortes klicken Sie bitte [hier](#).

Lesartenbezogene Angaben Info

Das Stichwort verfügt über 5 Lesart(en).
Lesart 'Tätigkeit' verfügt über 2 Spezifizierung(en).
Lesart 'Werk' verfügt über 2 Spezifizierung(en).

Alfab. Zugriff

Artikel

Alfab. Zugriff

Präsentation und Zugriff

The screenshot shows the elexiko-Wörterbuch website. The browser address bar displays the URL: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/elexiko/p4_suche.suche?v_suche_in=gesa&v_1. The website header includes the elexiko logo, the title "elexiko-Wörterbuch", and the logo of the Institut für Deutsche Sprache (IDS). Navigation links include "Portal-Startseite", "Portal-Informationen", "Wörterbuch", "Stichwortliste", "Benutzungshinweise", "Informationen", and "Expertensuche". A search bar with the text "Suchen" is highlighted with a green box. Below the search bar, a navigation bar with letters A-Z is shown, with "A" highlighted. The main content area displays the word "Arbeit" in large blue font. To the left of the word, a list of related terms is shown, with "Arbeit" highlighted. A green box labeled "Alfab. Zugriff" points to this list. A yellow oval highlights the word "Arbeit" and the text "Lemmasuche, kein Zugriff auf andere Strukturelemente". A green box labeled "Artikel" points to the word "Arbeit". The page also includes sections for "Nationale Verteilung", "Herkunft und Wandel", and "Lesartenbezogene Angaben".

elexiko-Wörterbuch: Arbeit

http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/elexiko/p4_suche.suche?v_suche_in=gesa&v_1

IDS INSTITUT FÜR DEUTSCHE SPRACHE

Suchen

Alfab. Zugriff

Alphabetischer Zugriff

Arbeit

Lemmasuche, kein Zugriff auf andere Strukturelemente

Artikel

Präsentation und Zugriff

The screenshot shows the 'elexiko-Wörterbuch: Arbeit' page in a web browser. The browser's address bar displays the URL: `http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/ellexiko/p4_suche.suche?v_suche_in=gesa&v...`. The page features a navigation menu with links like 'Portal-Startseite', 'Portal-Informationen', 'Wörterbuch', 'Stichwortliste', 'Benutzungshinweise', 'Informationen', and 'Expertensuche'. A search bar is labeled 'Suchen'. Below the search bar, there is an alphabetical index labeled 'Alfabetischer Zugriff'. The main content area is titled 'Arbeit' and includes sections for 'Lesartenübergreifende Angaben' (Orthografie, Wortbildung, Nationale Verteilung, Herkunft) and 'Lesartenbezogene Angaben'. A sidebar on the left lists various words, with 'Arbeit' highlighted. Annotations in green and yellow highlight specific features: 'Suchen' (search bar), 'Alfabetischer Zugriff' (alphabetical index), 'Alfab. Zugriff' (alphabetical access), 'Artikel' (article), and 'Wie im Buchmedium üblich' (like in the book medium).

ellexiko-Wörterbuch: Arbeit

ellexiko-Wörterbuch

Portal-Startseite Portal-Informationen

Wörterbuch Stichwortliste Benutzungshinweise Informationen Expertensuche

Auswahl: B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Suchen

Alfabetischer Zugriff

Alfab. Zugriff

Artikel

Wie im Buchmedium üblich

Arbeit

Lesartenübergreifende Angaben

Orthografie Info

Normgerechte Schreibung: Arbeit

Worttrennung: Arbeit

Wortbildung Info

keine Angabe

Nationale Verteilung Info

Dieses Stichwort ist in Texten des folgenden Sprachraums belegt:

BRD, DDR, Österreich, Schweiz

Herkunft und Wandel Info

Für Informationen zu Herkunft und Wandel des Stichwortes klicken Sie bitte hier

Lesartenbezogene Angaben Info

Das Stichwort verfügt über 5 Lesart(en).

Lesart 'Tätigkeit' verfügt über 2 Spezifizierung(en).

Lesart 'Werk' verfügt über 2 Spezifizierung(en).

Präsentation und Zugriff

The screenshot shows the 'elexiko-Wörterbuch: Arbeit' page in a web browser. The browser's address bar displays the URL: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/ellexiko/p4_suche.suche?v_suche_in=gesa&v_1. The website header includes the 'ellexiko' logo, the title 'ellexiko-Wörterbuch', and the logo of the 'INSTITUT FÜR DEUTSCHE SPRACHE'. A navigation menu at the top contains links: 'Portal-Startseite', 'Portal-Informationen', 'Wörterbuch', 'Stichwortliste', 'Benutzungshinweise', 'Informationen', and 'Expertensuche'. Below this is an alphabetical index bar with letters from A to Z. The main content area is titled 'Arbeit' and features several sections: 'Lesartenübergreifende Angaben' (with sub-sections for Orthografie, Wortbildung, Nationale Verteilung, and Herkunft und Wandel), and 'Lesartenbezogene Angaben'. A list of related terms is on the left, and a search bar is at the top right. Annotations in green and brown highlight specific features: 'Suchen' points to the search bar; 'Alfabetischer Zugriff' points to the alphabetical index; 'Alfab. Zugriff' points to the list of related terms; 'Artikel' points to the main word entry; and 'Intern hypertextualisiert' points to a link within the 'Herkunft und Wandel' section.

ellexiko-Wörterbuch: Arbeit

http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/ellexiko/p4_suche.suche?v_suche_in=gesa&v_1

Ordner DSL Lingvistik Konferenzen Info Mac

ellexiko

ellexiko-Wörterbuch

INSTITUT FÜR DEUTSCHE SPRACHE

Portal-Startseite Portal-Informationen

Wörterbuch Stichwortliste Benutzungshinweise Informationen Expertensuche

Auswahl: B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Suchen

Alfabetischer Zugriff

Alfab. Zugriff

Arbeit

Lesartenübergreifende Angaben

Orthografie Info

Normgerechte Schreibung: Arbeit

Worttrennung: Arbeit

Wortbildung Info

keine Angabe

Nationale Verteilung Info

Dieses Stichwort ist in Texten des folgenden Sprachraums belegt:

BRD, DDR, Österreich, Schweiz

Herkunft und Wandel Info

Für Informationen zu Herkunft und Wandel des Stichwortes klicken Sie bitte hier

Intern hypertextualisiert

Lesartenbezogene Angaben Info

Das Stichwort verfügt über 5 Lesart(en).

Lesart 'Tätigkeit' verfügt über 2 Spezifizierung(en).

Lesart 'Werk' verfügt über 2 Spezifizierung(en).

Präsentation und Zugriff

Digitary

http://dev.ordnet.dk/en/

Google

Ordbøger DSL Lingvistik Konferencer Info Mac

...Ordnnet.dk...

Look up:

Ordnnet

- Use wordfinder
- Preferences
- Help

Entertainment

- Guessing words
- ???
- ???

Services

- New words
- Korpus 2000
- Download

DSL

Matching headwords

- arbejd efter reglerne-aktion sb.
- arbejde sb.
- arbejde vb.
- arbejder sb.
- arbejderbeskyttelse sb.
- arbejderbevægelse sb.
- arbejderflertal sb.
- arbejderklasse sb.
- arbejderkvarter sb.
- arbejderkvinde sb.
- arbejderlitteratur sb.
- arbejderparti sb.
- arbejderregering sb.
- arbejdersang sb.
- arbejderstand sb.
- arbejderstat sb.
- arbejdsaftale sb.
- arbejdsanvisning sb.
- arbejdsbelastning sb.
- arbejdsbetingelse sb.
- arbejdsbetinget adj.
- arbejdsbi sb.
- arbejdsbog sb.
- arbejdsbord sb.
- arbejdsbyrde sb.
- arbejdsdag sb.
- arbejdsdeling sb.
- arbejdsdreng sb.
- arbejdsduelig adj.
- arbejdsdygtig adj.
- arbejdsdyr sb.
- arbejdsevne sb.
- arbejdsfelt sb.
- arbejdsfolk sb. pl.

arbejde¹ sb. itk. -t -r -rne

HIST: disse former modsvarer af mnty. *arbeit*, som senere erstatter det oprindelige *arvithi* i dansk; dannet til en indoeuropæisk rod med betydningen 'forældreløs'; gllda.: *arvithi*, oldn.: *erfiði*, oldeng.: *earf*

meanings	phrases
1. åndelig virksomhed	bestilt arbejde
2. åndelig virksomhed	færdigt arbejde
3. produkt	gennembrudt arbejde
4. aktiviteter	gå i 'arbejde
5. (fys.) energi	komme i 'arbejde
	komme på 'arbejde
	sort arbejde

1. åndelig virksomhed [▶ summary]

især i sg. - fysisk el. åndelig → **virksomhed** som man udøver for at frembringe el. opnå noget ⇒ **virksomhed**
⇒ **associations**

Combinations	MODF: hårdt arbejde, det daglige arbejde, stort arbejde, det politiske arbejde, forebyggende arbejde, videre arbejde, forefaldende arbejde · TYP: mangelflere års arbejde, et stykke arbejde ·
Construction	[arbejde med NGT/at+INF]
Example	■ Selvfølgelig er det ikke rimeligt, at du skal gøre alt arbejdet hjemme, når du også har udearbejde · ▶ Hjemm90 ■ Det er et stort arbejde at skrive den større opgave i 3. g · ▶ vej-underv.90
→ Derivates	sb+; samarbejde · adjX: arbejdsområde ·
→ Compounds	RIGHT: arbejds erfaring, arbejde-mulighed, arbejdsdisciplin, arbejde-dragt, arbejde-iver, arbejde-ivrig, arbejde-mangel, arbejde-materiale, arbejde-mængde, arbejde-vaner · LEFT: fabrik-s-arbejde, hånd-arbejde, anlæg-s-arbejde, bygge-arbejde, ingeniør-arbejde, ombygning-s-arbejde, reparation-s-arbejde, vej-arbejde, analyse-arbejde, ben-arbejde, distance-arbejde, fred-s-arbejde, hu-s-arbejde, over-arbejde, papir-arbejde ·

More about this word

In the corpus

- concordance
- collocates
- word sketches
- inflectional distribution

In the dictionary

- other entries

Evaluation

- submit error report

Präsentation und Zugriff

The screenshot shows the Digitary web interface in a browser window. The address bar shows <http://dev.ordnet.dk/en/>. The search bar contains the text "Suchen" (highlighted in green) and "Go!". The page header includes navigation links: Ordbøger, DSL, Lingvistik, Konferencer, Info, Mac. The main content area is divided into sections: Ordnet (Use wordfinder, Preferences, Help), Entertainment (Guessing words, ???, ???), and Services (New words, Korpus 2000, Download). The search results for "arbejde" are displayed, including a list of matching headwords, a table of meanings and phrases, and a detailed entry for "1. åndelig virksomhed".

Matching headwords

- arbejd efter reglerne-aktion sb.
- arbejde sb.
- arbejde vb.
- arbejder sb.
- arbejderbeskyttelse sb.
- arbejderbevægelse sb.
- arbejderflertal sb.
- arbejderklasse sb.
- arbejderkvarter sb.
- arbejderkvinde sb.
- arbejderlitteratur sb.
- arbejderparti sb.
- arbejderregering sb.
- arbejdersang sb.
- arbejderstand sb.
- arbejderstat sb.
- arbejdsaftale sb.
- arbejdsanvisning sb.
- arbejdsbelastning sb.
- arbejdsbetingelse sb.
- arbejdsbetinget adj.
- arbejdsbi sb.
- arbejdsbog sb.
- arbejdsbord sb.
- arbejdsbyrde sb.
- arbejdsdag sb.
- arbejdsdeling sb.
- arbejdsdreng sb.
- arbejdsduelig adj.
- arbejdsdygtig adj.
- arbejdsdyr sb.
- arbejdsevne sb.
- arbejdsfelt sb.
- arbejdsfolk sb.

arbejde¹ sb. itk. -t -r -rne

HIST: disse former modsvarer af mnty. *arbeit*, som senere erstatter det oprindelige *arvithi* i dansk; dannet til en indoeuropæisk rod med betydningen 'forældreløs'; gllda.: *arvithi*, oldn.: *erfiði*, oldeng.: *earf*

meanings	phrases
1. åndelig virksomhed	bestilt arbejde
2. åndelig virksomhed	færdigt arbejde
3. produkt	gennembrudt arbejde
4. aktiviteter	gå i 'arbejde
5. (fys.) energi	komme i 'arbejde
	komme på 'arbejde
	sort arbejde

1. åndelig virksomhed [▶ summary]

især i sg. · fysisk el. åndelig → **virksomhed** som man udøver for at frembringe el. opnå noget

⇒ **virksomhed**
⇒ **associations**

Combinations	MODF: hårdt arbejde, det daglige arbejde, stort arbejde, det politiske arbejde, forebyggende arbejde, videre arbejde, forefaldende arbejde · TYP: mangelflere års arbejde, et stykke arbejde ·
Construction	[arbejde med NGT/at+INF]
Example	■ Selvfølgelig er det ikke rimeligt, at du skal gøre alt arbejdet hjemme, når du også har udearbejde · ▶ Hjemm90 ■ Det er et stort arbejde at skrive den større opgave i 3. g · ▶ vej-underv.90
→ Derivates	sb+; samarbejde · adjX: arbejdsræssig ·
→ Compounds	RIGHT: arbejds erfaring, arbejde-mulighed, arbejdsdisciplin, arbejde-dragt, arbejde-iver, arbejde-ivrig, arbejde-mangel, arbejde-materiale, arbejde-mængde, arbejde-vaner · LEFT: fabrik-s arbejde, hånd-arbejde, anlæg-s arbejde, bygge-arbejde, ingeniør-arbejde, ombygning-s arbejde, reparation-s arbejde, vej-arbejde, analyse-arbejde, ben-arbejde, distance-arbejde, fred-s arbejde, hu-s arbejde, over-arbejde, papir-arbejde ·

More about this word

In the corpus

- ▶ concordance
- ▶ collocates
- ▶ word sketches
- ▶ inflectional distribution

In the dictionary

- ▶ other entries

Evaluation

- ▶ submit error report

Präsentation und Zugriff

The screenshot shows the Digitary web interface. At the top, there's a navigation bar with links like 'Ordbøger', 'DSL', 'Lingvistik', 'Konferencer', 'Info', and 'Mac'. Below this is a search bar with the text '...Ordnnet.dk...' and a green box around it containing the word 'Suchen' (Search) in green. To the right of the search bar are links for 'Ordnnet', 'Entertainment', and 'Services'. The main content area is divided into two columns. The left column, titled 'Matching headwords', lists various words related to 'arbejde'. The right column, titled 'More about this word', contains sections for 'In the corpus', 'In the dictionary', and 'Evaluation'. The word 'arbejde' is highlighted in blue, and its definition is shown below it. A green box around the 'Treffer' (Results) section highlights the search results.

Digitary

http://dev.ordnet.dk/en/

Google

Ordnnet.dk

Suchen

Look up: arbej Go!

Ordnnet

- Use wordfinder
- Preferences
- Help

Entertainment

- Guessing words
- ???
- ???

Services

- New words
- Korpus 2000
- Download

DSL

Matching headwords

- arbejd efter reglerne-aktion sb.
- arbejde sb.
- arbejde vb.
- arbejder sb.
- arbejderbeskyttelse sb.
- arbejderbevægelse sb.
- arbejderflertal sb.
- arbejderklasse sb.
- arbejderkvarter sb.
- arbejderkvinde sb.
- arbejderlitteratur sb.
- arbejderparti sb.
- arbejderregering sb.
- arbejdersang sb.
- arbejderskab sb.
- arbejdsstat sb.
- arbejdsafdeling sb.
- arbejdsafdeling sb.
- arbejdsbelastning sb.
- arbejdsbetingelse sb.
- arbejdsbetinget adj.
- arbejdsbi sb.
- arbejdsbog sb.
- arbejdsbord sb.
- arbejdsbyrde sb.
- arbejdsdag sb.
- arbejdsdeling sb.
- arbejdsdreng sb.
- arbejdsduelig adj.
- arbejdsdygtig adj.
- arbejdsdyr sb.
- arbejdsevne sb.
- arbejdsfelt sb.
- arbejdsfolk sb.

arbejde¹ sb. itk. -t -r -rne

HIST: disse former modsvarer af mnty. *arbeit*, som senere erstatter det oprindelige *arvithi* i dansk; dannet til en indoeuropæisk rod med betydningen 'forældreled'; glda.: *arvithi*, oldn.: *erfiði*, oldeng.: *earf*

meanings	phrases
1. åndelig virksomhed	bestilt arbejde
2. åndelig virksomhed	færdigt arbejde
3. produkt	gennembrudt arbejde
4. aktiviteter	gå i 'arbejde
5. (fys.) energi	komme i 'arbejde
	komme på 'arbejde
	sort arbejde

1. åndelig virksomhed [▶ summary]

især i sg. - fysisk el. åndelig → **virksomhed** som man udfører for at frembringe el. opnå noget ⇒ **virksomhed** ⇒ **associations**

Combinations	Example
MODE: hårdt arbejde, det daglige arbejde, stort arbejde, det politiske arbejde, forebyggende arbejde, videre arbejde, forefaldende arbejde · TYP: mangelflere års arbejde, et stykke arbejde ·	Selvfølgelig er det ikke rimeligt, at du skal gøre alt arbejdet hjemme, når du også har udearbejde · ▶ Hjemm90 Det er et stort arbejde at skrive den større opgave i 3. g · ▶ vej-underv.90
Construction	[arbejde med NGT/at+INF]
Derivates	sb+; samarbejde · adjX: arbejdsomhed ·
Compounds	RIGHT: arbejds erfaring, arbejde-mulighed, arbejdsdisciplin, arbejde-dragt, arbejde-iver, arbejde-ivrig, arbejde-mangel, arbejde-materiale, arbejde-mængde, arbejde-vaner · LEFT: fabrik-s arbejde, hånd-arbejde, anlæg-s arbejde, bygge-arbejde, ingeniør-arbejde, ombygning-s arbejde, reparation-s arbejde, vej-arbejde, analyse-arbejde, ben-arbejde, distance-arbejde, fred-s arbejde, hus-s arbejde, over-arbejde, papir-arbejde ·

More about this word

In the corpus

- concordance
- collocates
- word sketches
- inflectional distribution

In the dictionary

- other entries

Evaluation

- submit error report

Präsentation und Zugriff

The screenshot shows the Digitary web interface. At the top, there is a search bar with the text "Ordnet.dk" and a green box around it containing the word "Suchen". Below the search bar, there is a list of matching headwords, with a green box around it containing the word "Treffer". The main content area shows the word "arbejde" with its grammatical information and a list of meanings. A green box around the word "arbejde" contains the word "Artikel".

Digitary

http://dev.ordnet.dk/en/ Google

Ordbøger ▾ DSL ▾ Lingvistik ▾ Konferencer ▾ Info ▾ Mac ▾

Ordnet

- Use wordfinder
- Preferences
- Help

Entertainment

- Guessing words
- ???
- ???

Services

- New words
- Korpus 2000
- Download

DSL

Look up: **Suchen** Go!

Matching headwords

- arbejd efter reglerne-aktion sb.
- arbejde sb.
- arbejde vb.
- arbejder sb.
- arbejderbeskyttelse sb.
- arbejderbevægelse sb.
- arbejderflertal sb.
- arbejderklasse sb.
- arbejderkvarter sb.
- arbejderkvinde sb.
- arbejderlitteratur sb.
- arbejderparti sb.
- arbejderregering sb.
- arbejdersang sb.
- arbejderskab sb.
- arbejdsstat sb.
- arbejdsafdeling sb.
- arbejdsafvisning sb.
- arbejdsbelastning sb.
- arbejdsbetingelse sb.
- arbejdsbetinget adj.
- arbejdsbi sb.
- arbejdsbog sb.
- arbejdsbord sb.
- arbejdsbyrde sb.
- arbejdsdag sb.
- arbejdsdeling sb.
- arbejdsdreng sb.
- arbejdsduelig adj.
- arbejdsdygtig adj.
- arbejdsdyr sb.
- arbejdsevne sb.
- arbejdsfelt sb.
- arbejdsfolk sb. pl.

Treffer

arbejde¹ sb. itk. -t -r -rne

HIST: disse former modsvarer af mnty. *arbeit*, som senere erstatter det oprindelige *arvithi* i dansk; dannet til en indoeuropæisk rod med betydningen 'forældreløs'; glda.: *arvithi*, oldn.: *erfiði*, oldeng.: *earf*

meanings	phrases
1. åndelig virksomhed	bestilt arbejde
2. åndelig virksomhed	færdigt arbejde
3. produkt	gennembrudt arbejde
4. aktiviteter	gå i 'arbejde
5. (fys.) energi	komme i 'arbejde
	komme på 'arbejde
	sort arbejde

1. åndelig virksomhed [▶ summary]

især i sg. - fysisk el. åndelig → **virksomhed** som man udfører for at frembringe el. opnå noget ⇒ **virksomhed** ⇒ **associations**

Combinations	MODE: færdigt arbejde, stort arbejde, det politiske arbejde, forebyggende arbejde, videre arbejde, forefaldende arbejde · TYP: mangelflere års arbejde, et stykke arbejde ·
Construction	[arbejde med NGT/at+INF]
Example	■ Selvfølgelig er det ikke rimeligt, at du skal gøre alt arbejdet hjemme, når du også har udearbejde · ▶ Hjemm90 ■ Det er et stort arbejde at skrive den større opgave i 3. g · ▶ vej-underv.90
→ Derivates	sb+; samarbejde · adjX: arbejdsmæssig ·
→ Compounds	RIGHT: arbejds erfaring, arbejde-mulighed, arbejdsdisciplin, arbejde-dragt, arbejde-iver, arbejde-ivrig, arbejde-mangel, arbejde-materiale, arbejde-mængde, arbejde-vaner · LEFT: fabrik-s arbejde, hånd-arbejde, anlæg-s arbejde, bygge-arbejde, ingeniør-arbejde, ombygning-s arbejde, reparation-s arbejde, vej-arbejde, analyse-arbejde, ben-arbejde, distance-arbejde, fred-s arbejde, hu-s arbejde, over-arbejde, papir-arbejde ·

More about this word

In the corpus

- concordance
- collocates
- word sketches
- inflectional distribution

In the dictionary

- other entries

Evaluation

- submit error report

Präsentation und Zugriff

The screenshot shows the Digitary website interface. The browser address bar displays `http://dev.ordnet.dk/en/`. The navigation menu includes [Ordbøger](#), [DSL](#), [Lingvistik](#), [Konferencer](#), [Info](#), and [Mac](#). The main header features the **Ordnnet** logo, a search bar with the text "Look up: arbej", and a "Go!" button. The header also includes links for [Entertainment](#) and [Services](#), with sub-links like "New words corpus 2000" and "Download".

On the left side, a list of "Matching headwords" is shown, including [arbejd efter reglerne-aktion sb.](#), [arbejde sb.](#), [arbejde vb.](#), [arbejder sb.](#), [arbejderbeskyttelse sb.](#), [arbejderbevægelse sb.](#), [arbejderflertal sb.](#), [arbejderklasse sb.](#), [arbejderkvarter sb.](#), [arbejderkvinde sb.](#), [arbejderlitteratur sb.](#), [arbejderparti sb.](#), [arbejderregering sb.](#), [arbejdersang sb.](#), [arbejderskab sb.](#), [arbejdsstat sb.](#), [arbejdsafdeling sb.](#), [arbejdsafdeling sb.](#), [arbejdsbelastning sb.](#), [arbejdsbetingelse sb.](#), [arbejdsbetinget adj.](#), [arbejdsbi sb.](#), [arbejdsbog sb.](#), [arbejdsbord sb.](#), [arbejdsbyrde sb.](#), [arbejdsdag sb.](#), [arbejdsdeling sb.](#), [arbejdsdreng sb.](#), [arbejdsduelig adj.](#), [arbejdsdygtig adj.](#), [arbejdsdyr sb.](#), [arbejdsevne sb.](#), [arbejdsfelt sb.](#), and [arbejdsfolk sb.](#)

The main content area displays the entry for **arbejde**¹ sb. itk. -t -r -rne. The entry includes a historical note: **HIST** disse former modsvarer af mnty. *arbeit*, som senere erstatter det oprindelige *arvithi* i dansk; dannet til en indoeuropæisk rod med betydningen 'forældreled'; gllda.:*arvithi*, oldn.:*erfiði*, oldeng.:*earf*.

The entry is divided into two main sections: **meanings** and **phrases**. The **meanings** section lists five meanings: 1. åndelig virksomhed, 2. åndelig virksomhed, 3. produkt, 4. aktiviteter, and 5. (fys.) energi. The **phrases** section lists several phrases: *bestilt arbejde*, *færdigt arbejde*, *gennembrudt arbejde*, *gå i 'arbejde*, *komme i 'arbejde*, *komme på 'arbejde*, and *sort arbejde*.

The entry also includes a section for **1. åndelig virksomhed** [▶ summary], which is further divided into **Combinations**, **Construction**, **Example**, **Derivates**, and **Compounds**. The **Combinations** section lists *MODE* *hårdt arbejde*, *stort arbejde*, *det politiske arbejde*, *forebyggende arbejde*, *videre arbejde*, *forefaldende arbejde*, *TYP* *mangelflere års arbejde*, *et stykke arbejde*. The **Construction** section lists *[arbejde med NGT/at+INF]*. The **Example** section lists *Selvfølgelig er det ikke rimeligt, at du skal gøre alt arbejdet hjemme, når du også har udearbejde* (▶ *Hjemm90*) and *Det er et stort arbejde at skrive den større opgave i 3. g* (▶ *vejl-underv.90*). The **Derivates** section lists *sb+:* *samarbejde* and *adjX:* *arbejdsmæssig*. The **Compounds** section lists *RIGHT:* *arbejdserfaring*, *arbejde-mulighed*, *arbejdsdisciplin*, *arbejde-dragt*, *arbejde-iver*, *arbejde-ivrig*, *arbejde-mangel*, *arbejde-materiale*, *arbejde-mængde*, *arbejde-vaner*, *LEFT:* *fabrik-s-arbejde*, *hånd-arbejde*, *anlæg-s-arbejde*, *bygge-arbejde*, *ingeniør-arbejde*, *ombygning-s-arbejde*, *reparation-s-arbejde*, *vej-arbejde*, *analyse-arbejde*, *ben-arbejde*, *distance-arbejde*, *fred-s-arbejde*, *hu-s-arbejde*, *over-arbejde*, *papir-arbejde*.

On the right side, the **More about this word** section includes links for [concordance](#), [collocates](#), [word sketches](#), and [inflectional distribution](#). The **In the dictionary** section includes a link for [other entries](#). The **Evaluation** section includes a link for [submit error report](#).

Green annotations highlight specific features: "Suchen" (Search) points to the search bar; "Erweiterter Zugriff" (Extended Access) points to the "meanings" and "phrases" sections; "Treffer" (Hits) points to the list of matching headwords; and "Artikel" (Article) points to the main entry for "arbejde".

Präsentation und Zugriff

The screenshot shows the Digitary web interface for the word 'arbejde'. The browser address bar shows 'http://dev.ordnet.dk/en/'. The page has a navigation bar with 'Ordbøger', 'DSL', 'Lingvistik', 'Konferencer', 'Info', and 'Mac'. The main content area is divided into several sections, each highlighted with a green box and a label:

- Suchen** (Search): Located in the top left, it shows the search bar with 'Look up: arbejde' and a 'Go!' button.
- Erweiterter Zugriff** (Extended Access): Located in the top right, it shows the 'Ordnnet' section with links to 'Use wordfinder', 'Guessing words', and 'Download'.
- Treffer** (Hits): Located on the left side, it shows a list of matching headwords for 'arbejde', including 'arbejd efter reglerne-aktion sb.', 'arbejde sb.', 'arbejde vb.', 'arbejder sb.', 'arbejderbeskyttelse sb.', 'arbejderbevægelse sb.', 'arbejderflertal sb.', 'arbejderklasse sb.', 'arbejderkvarter sb.', 'arbejderkvinde sb.', 'arbejderlitteratur sb.', 'arbejderparti sb.', 'arbejderregering sb.', 'arbejdersang sb.', 'arbejderskab sb.', 'arbejdsstat sb.', 'arbejdsafdeling sb.', 'arbejdsafdeling sb.', 'arbejdsbelastning sb.', 'arbejdsbetingelse sb.', 'arbejdsbetinget adj.', 'arbejdsbi sb.', 'arbejdsbog sb.', 'arbejdsbord sb.', 'arbejdsbyrde sb.', 'arbejdsdag sb.', 'arbejdsdeling sb.', 'arbejdsdreng sb.', 'arbejdsduelig adj.', 'arbejdsdygtig adj.', 'arbejdsdyr sb.', 'arbejdsevne sb.', 'arbejdsfelt sb.', and 'arbejdsfolk sb. pl'.
- Artikel** (Article): Located in the center, it shows the main entry for 'arbejde'. It includes a table with 'meanings' and 'phrases', a section for '1. åndelig virksomhed' with a summary, and a table with 'Combinations', 'Construction', 'Example', 'Derivates', and 'Compounds'.
- Ressourcen** (Resources): Located on the right side, it shows 'More about this word' with links to 'concordance', 'collocates', 'word sketches', and 'inflectional distribution'. It also shows 'In the dictionary' with a link to 'other entries'.

Präsentation und Zugriff

The screenshot shows the Digitary website interface. The search bar at the top left contains the text "Ordbøger" and "DSL". The search results for "arbejde" are displayed in the main content area. The results include a list of matching headwords, a detailed article for "arbejde", and a sidebar with more resources.

Suchen (Search)

Erweiterter Zugriff (Extended Access)

Lemmasuche, kein Zugriff auf andere Strukturelemente (Lemma search, no access to other structural elements)

Treffer (Hits)

Artikel (Article)

Ressourcen (Resources)

Digitary

Ordbøger **DSL** **Lingvistik** **Konferencer** **Info** **Mac**

Look up: **Go!**

Matching headwords

- arbejd efter reglerne-aktion sb.
- arbejde sb.
- arbejde vb.
- arbejder sb.
- arbejderbeskyttelse sb.
- arbejderbevægelse sb.
- arbejderflertal sb.
- arbejderklasse sb.
- arbejderkvarter sb.
- arbejderkvinde sb.
- arbejderlitteratur sb.
- arbejderparti sb.
- arbejderregering sb.
- arbejdersang sb.
- arbejderskab sb.
- arbejdsstat sb.
- arbejd af sb.
- arbejd af visning sb.
- arbejdsbelastning sb.
- arbejdsbetingelse sb.
- arbejdsbetinget adj.
- arbejdsbi sb.
- arbejdsbog sb.
- arbejdsbord sb.
- arbejdsbyrde sb.
- arbejdsdag sb.
- arbejdsdeling sb.
- arbejdsdreng sb.
- arbejdsduelig adj.
- arbejdsdygtig adj.
- arbejdsdyr sb.
- arbejdsevne sb.
- arbejdsfelt sb.
- arbejdsfolk sb. pl.

arbejde¹ sb. itk. -t -r -rne

HIST: disse for... erstatter det oprindelige *arvithi* i dansk; dannet til en...

meanings

1. åndelig virksomhed [▶ summary]

især i sg. - fysisk el. åndelig **→ virksomhed** som man udfører for at frembringe el. opnå noget **⇒ virksomhed** **⇒ associations**

Combinations

MODE: f.eks. arbejde, stort arbejde, det politiske arbejde, forebyggende arbejde, videre arbejde, forefaldende arbejde · **TYP:** mangelflere års arbejde, et stykke arbejde ·

Construction

[arbejde med NGT/at+INF]

Example

■ Selvfølgelig er det ikke rimeligt, at du skal gøre alt arbejdet hjemme, når du også har udearbejde · ▶ **Hjemm90**
■ Det er et stort arbejde at skrive den større opgave i 3. g · ▶ **vejl-underv.90**

→ Derivates

sb+; samarbejde · adjX: arbejdsområde ·

→ Compounds

RIGHT: arbejds erfaring, arbejde-mulighed, arbejdsdisciplin, arbejde-dragt, arbejde-iver, arbejde-ivrig, arbejde-mangel, arbejde-materiale, arbejde-mængde, arbejde-vaner · **LEFT:** fabrik-s arbejde, hånd-arbejde, anlæg-s arbejde, bygge-arbejde, ingeniør-arbejde, ombygning-s arbejde, reparation-s arbejde, vej-arbejde, analyse-arbejde, ben-arbejde, distance-arbejde, fred-s arbejde, hu-s arbejde, over-arbejde, papir-arbejde ·

More about this word

In the corpus

- ▶ concordance
- ▶ collocates
- ▶ word sketches
- ▶ inflectional distribution

In the dictionary

- ▶ other entries

Präsentation und Zugriff

The screenshot shows the Ordnet.dk dictionary website. A search bar at the top left contains the word 'arbejd' and is labeled 'Suchen' (Search). The main content area displays the entry for 'arbejde'. A large blue callout bubble points to the top right of the page, containing the text 'Zugriff auf andere Strukturelemente durch Verweise (externe Hypertextualisierung)' (Access to other structural elements through references (external hypertextualization)). The entry for 'arbejde' includes a list of matching headwords on the left, a table of meanings and phrases in the center, and a list of resources on the right. The word 'Treffer' (Hits) is written over the list of headwords, 'Artikel' (Article) is written over the main entry content, and 'Ressourcen' (Resources) is written over the right-hand panel.

Suchen

Zugriff
auf andere Strukturelemente durch
Verweise (externe Hypertextualisierung)

Treffer

Artikel

Ressourcen

Ordnet.dk
Look up:

Matching headwords

- arbejd efter reglerne-aktion sb.
- arbejde sb.
- arbejde vb.
- arbejder sb.
- arbejderbeskyttelse sb.
- arbejderbevægelse sb.
- arbejderflertal sb.
- arbejderklasse sb.
- arbejderkvarter sb.
- arbejderkvinde sb.
- arbejderlitteratur sb.
- arbejderparti sb.
- arbejderregering sb.
- arbejdersang sb.
- arbejderskab sb.
- arbejdsstat sb.
- arbejd af sb.
- arbejd af visning sb.
- arbejdsbelastning sb.
- arbejdsbetingelse sb.
- arbejdsbetinget adj.
- arbejdsbi sb.
- arbejdsbog sb.
- arbejdsbord sb.
- arbejdsbyrde sb.
- arbejdsdag sb.
- arbejdsdeling sb.
- arbejdsdreng sb.
- arbejdsduelig adj.
- arbejdsdygtig adj.
- arbejdsdyr sb.
- arbejdsevne sb.
- arbejdsfelt sb.
- arbejdsfolk sb. pl.

arbejde¹ sb. itk. -t -r -rne

HIST disse former modsvares af mnt. *arvithi*, som senere erstatter det oprindelige *arvithi* i dansk; dannet til en indoeuropæisk rod med betydningen 'arbejdes'; glda.: *arvithi*, oldn.: *erfið*, oldeng.: *earf*

meanings	phrases
1. åndelig virksomhed	alt arbejde
2. åndelig virksomhed	fast arbejde
3. produkt	genembrudt arbejde
4. aktiviteter	gå til arbejde
5. (fys.) energi	komme i arbejde
	komme på arbejde
	sort arbejde

1. åndelig virksomhed [▶ summary]

især i sg. - fysisk el. åndelig **→ virksomhed** som man udfører for at frembringe el. opnå noget **⇒ virksomhed**
⇒ associations

Combinations	MODE : hårdt arbejde, stort arbejde, det politiske arbejde, forebyggende arbejde, videre arbejde, forefaldende arbejde · TYP : mangelflere års arbejde, et stykke arbejde ·
Construction	[arbejde med NGT/at+INF]
Example	■ Selvfølgelig er det ikke rimeligt, at du skal gøre alt arbejdet hjemme, når du også har udearbejde · ▶ Hjemm90 ■ Det er et stort arbejde at skrive den større opgave i 3. g · ▶ vej-underv.90
→ Derivates	sb+; samarbejde · adjX: arbejdsom, arbejdsomhed ·
→ Compounds	RIGHT : arbejds erfaring, arbejde-mulighed, arbejdsdisciplin, arbejde-dragt, arbejde-iver, arbejde-ivrig, arbejde-mangel, arbejde-materiale, arbejde-mængde, arbejde-vaner · LEFT : fabrik-s arbejde, hånd-arbejde, anlæg-s arbejde, bygge-arbejde, ingeniør-arbejde, ombygning-s arbejde, reparation-s arbejde, vej-arbejde, analyse-arbejde, ben-arbejde, distance-arbejde, fred-s arbejde, hu-s arbejde, over-arbejde, papir-arbejde ·

More about this word

In the corpus

- ▶ concordance
- ▶ collocates
- ▶ word sketches
- ▶ inflectional distribution

In the dictionary

- ▶ other entries

Präsentation und Zugriff

The screenshot shows the Digitary web interface for the word "arbejde". The browser address bar displays "http://dev.ordnet.dk/en/". The page features a navigation menu with "Ordbøger", "DSL", "Lingvistik", "Konferencer", "Info", and "Mac". The main content area is divided into several sections:

- Suchen** (Search): A search bar with the text "Look up: arbejde" and a "Go!" button.
- Erweiterter Zugriff** (Extended Access): A section with links to "Use wordfinder", "Guessing words", and "New words corpus 2000 download".
- Treffer** (Hits): A list of matching headwords, including "arbejd efter reglerne-aktion sb.", "arbejde sb.", "arbejde vb.", "arbejder sb.", "arbejderbeskyttelse sb.", "arbejderbevægelse sb.", "arbejderflertal sb.", "arbejderklasse sb.", "arbejderkvarter sb.", "arbejderkvinde sb.", "arbejderlitteratur sb.", "arbejderparti sb.", "arbejderregering sb.", "arbejdersang sb.", "arbejderskab sb.", "arbejdsstat sb.", "arbejd af", "arbejd af", "arbejd af", "arbejdsbelastning sb.", "arbejdsbetingelse sb.", "arbejdsbetinget adj.", "arbejdsbi sb.", "arbejdsbog sb.", "arbejdsbord sb.", "arbejdsbyrde sb.", "arbejdsdag sb.", "arbejdsdeling sb.", "arbejdsdreng sb.", "arbejdsduelig adj.", "arbejdsdygtig adj.", "arbejdsdyr sb.", "arbejdsevne sb.", "arbejdsfelt sb.", and "arbejdsfolk sb. pl".
- Zugriff auf Kohyponyme (onomasiologischer Zugriff)** (Access to hyponyms (onomasiological access)): A central callout box pointing to the "meanings" section of the word entry.
- Ressourcen** (Resources): A section with links to "concordance", "collocates", "word sketches", and "inflectional distribution".

The word entry for "arbejde" includes a historical note: "HIST: disse former modsvares af mnty. *arbeit*, som senere erstatter det oprindelige *arvithi* i dansk; dannet til en indoeuropæisk rod med betydningen 'forældreles'; glda.: *arvithi*, oldn.: *erfiði*, oldeng.: *earf*". The entry also includes a table of meanings and phrases, a construction section, an example sentence, and a list of derivatives and compounds.

Präsentation und Zugriff

[illegible]

Präsentation und Zugriff

The screenshot shows the Digitary website interface with several green annotations highlighting key features:

- Suchen** (Search): Points to the search bar at the top left.
- Erweiterter Zugriff** (Extended Access): Points to the navigation menu at the top.
- Treffer** (Hits): Points to the list of matching headwords on the left.
- Artikel** (Article): Points to the main word entry for 'arbejde'.
- Ressourcen** (Resources): Points to the 'More about this word' section on the right.
- Verknüpfte Ressourcen (Korpus)** (Linked Resources (Corpus)): Points to the 'In the corpus' section on the right.

The main content area displays the word **arbejde** with its grammatical information (sb. itk. -t -r -rne) and a list of meanings (1. åndelig virksomhed, 2. åndelig virksomhed, 3. produkt, 4. aktiviteter, 5. (fys.) energi). It also includes a table of combinations and construction, and a list of derivatives and compounds.

Präsentation und Zugriff

Søgesultat — KorpusDK

http://ordnettest.dsl.dk/korpusdk/konkordans/sogeresultat

Ordboer v DSL v Lingvistik v Konferencer v Info v Mac v

KORPUSDK
SPROGET I BRUG

sitemap tilgængelighed kontakt

du er her: forsider → korpusdk → konkordans → søgesultat

Menu

- Konkordans
 - Søgesultat
- Naboord

Relaterede søgninger

Collocations

arbejde, sb.
arbejde, vb.

Idioms

arbejde, sb.
arbejde, vb.

Truncations

arbejde, sb.
arbejde, vb.

DDO

arbejde, sb.
arbejde, vb.

ODS

arbejde, sb.
arbejde, vb.

Fleresøgninger

Søgesultat

af admin Sidst opdateret 20/04 2007 19:01

Konkordans: Søgesultat

Edit search Standard search Formel søgning Export concordance Full screen

Hurtigsøgning Søg

Help

Du søger i DDOC Skift korpus

Der vises her 41 til 50 af 10000+ forekomster (Vis nøjagtigt antal)

forrige side 1 2 3 4 [5] 6 7 8 ... 1000 næste side

Sortering:: abc abo Justering:

Klik på en konkordanslinje for yderligere information

eller 1991 #BOUND# Fo samtidig skal vi deltage det internationale at jeg skal bruge min bil for at komme p

Lars Holm Johansens mørkebl Volvo #BOUND# #NEWPAR# P vej til og vores træner og holdleder har gjort et godt stykke siger til B T at ministeriet forventer at finde andet fod #BOUND# Løgen har ifølge politiet siden afsløringen passet sit #BOUND# Det er komplet ubegribeligt vanvittigt at en sexmisbruger kan naturligt hvis manden selv har bedt sig fritaget fra sit der startet et nyt partiugeblad Polityka #BOUND# Efter t srs Rødovre var fortjent #BOUND# #NEWPAR# Succesen skabt p stærkt defensiv

forrige side 1 2 3 4 [5] 6 7 8 ... 1000 næste side

arbejde p en måde der lever op til hvad omverdenen for arbejde #BOUND# #NEWPAR# Jeg synes ikke at det tjener noget form arbejde p Det kongelige Teater parkerede Johansen sin bil i Overgaden arbejde for at gøre det lettere for os #BOUND# Vi kender arbejde til den vragede chef #BOUND# #NEWPAR# Men siger han nej arbejde som ligger p et hospital i Københavns-området #BOUND# Her er arbejde videre som børneløge som om intet var håndt #BOUND# Samtidig arbejde #BOUND# Etisk har han vel nærmest pligt til at fortælle arbejde p bladet blev M R af politibureauet udnevnt til chefredaktør arbejde og en næsten total udnryttelse af chancerne i 2 periode

Hvad er den danske ordbog?

Lorem Ipsum is simply dummy text of the printing and typesetting industry. Lorem Ipsum has been the industry's standard dummy text ever since the 1500s, when an unknown printer took a galley of type and scrambled it to make a type specimen book.

Underholdning

Lorem Ipsum is simply dummy text of the printing and typesetting industry. Lorem Ipsum has been the industry's standard dummy text ever since the 1500s, when an unknown printer took a galley of type and scrambled it to make a type specimen book.

Nyt på ordnet

24/04 2007
Lorem ipsum dolar sit amet
[Se mere](#)

24/04 2007
Lorem ipsum dolar sit amet
[Se mere](#)

24/04 2007
Lorem ipsum
[Se mere](#)

Präsentation und Zugriff

The screenshot shows a web browser window with the URL <http://ods.ordnet.dk/opslag?liste=alfa>. The page is titled "ODS på nettet" and features a navigation menu on the left with links to "Ordbøger", "DSL", "Lingvistik", "Konferencer", "Info", and "Mac". The main content area is titled "ORDBOG OVER DET DANSKE SPROG - dansk i perioden 1700-1950" and includes a search bar with the word "arbejde" entered. Below the search bar, there is a list of related terms under the heading "Søg i ODS". The main entry for "Arbejde" is displayed, including its etymology and historical usage.

DSL

ODS på nettet
Vejledning
Fremtidige planer
Fejl, ris og ros

Forkortelser

Bogværket ODS

Korpus 2000

Tilbage til ordnet.dk

ORDBOG OVER DET DANSKE SPROG
- dansk i perioden 1700-1950

ordnet.dk

Søg i ODS
arbejde Søg
Hjælp til søgning

Alfabetisk Søges resultat

Araber, subst.
Araber-spring, subst.
I. Arabesk, subst.
II. arabesk, adj.
arabisk, adj.
Arak, subst.
Arara, subst.

I. Arbejde, subst.
II. arbejde, v.
arbejdelig, adj.
Arbejder, subst.
Arbejder-, i ssgr.
Arbejder-beskyttelse, subst.
Arbejder-bevægelse, subst.
Arbejder-bolig, subst.
Arbejder-familie, subst.
Arbejder-forsikring, subst.
Arbejder-fører, subst.
Arbejder-kaserne, subst.
Arbejder-kvarter, subst.
Arbejder-lovgivning, subst.

I. Arbejde, et. ['Ar-bai'da, -ðə; 'a-r-] ogs. (kun i skriftspr., især poet.) **Arbejd.** årbêjd . . årbêjdet. Høysg.Anh.35. jf.: mange baade siger og skriver: et arbejde (men det bør) åltid skrives uden e saaledes: årbêjd. sa. AG.118. (i nyere tids prosa fx. PMøll.II.361. Brandes.Goe.I.332. sa.Volt.I.194. Drachm.VS.175; jf. ogs. Arbejds-). flt. -r. (ænyd. glde. arbeid(e), arbete, jf. vulg. og dial. ['Ar-be'ðə, 'Arbeð]; laant fra mnt. arbeit, jf. ty. arbeit, got. arbaiþs; grundbet. "slæb", "møje", besl. m. oldslavisk robu, træl || ordet er i formen paavirket af de hjemlige former: ænyd. glde. ærved(æ) (Kalk.IV.972), æda. æruæth(æ), arfope (SkLov.3.12), oldn. erfiði)

1) besvær; møje; genvordighed.
1.1) anstrengelse; besvær; møje; "slid". (ofte m. overgang til bet. 2). En bygger op, og en anden bryder ned igjen, hvad vinde de mere end arbeide (1871: Møje). Sir. 34.24(Chr.VI). Et stivsindet Hjerte skal besværes med Arbeide. Sir.3.26. vi bevise os selv i Alting som Guds Tienere, med stor Taalmodighed, i Trængsler, i Nød, i Angester . . i Arbeider (1907: under Besværligheder). 2Cor.6.5. smst.11. 27. Arbeid og møde (dvs.: møje) er daglig føde. Moth.A161. Nu er hun syg af Arbeid, nu af Dovenhed. Holb.Vgs.(1731).I.6. *jeg gad dog gierne vide, | Hvad der er mere Arbeid ved og Slid: | At spinde, eller gnide paa en Lampe? Oehl.I.144. efter hver Linje stanser han (dvs.: en skrivende), som var hver enkelt Linje ham et Arbejde. Bang.LD.126. det er spildt arbejde | jeg har haft

Präsentation und Zugriff

The screenshot displays the DanNetTool - Main window - v. 2.12 (28/08 2006). The interface is divided into several sections:

- Editor:** Set to 'ja'.
- Selection view:** Includes a 'Treeview navigation' tab and a 'Focus on tree view:' section.
- Synset tree:** A hierarchical list of synsets. The selected synset is '[arbejde,1_1] (Dynamic+Agentive+Purpose+Social): fysisk el. åndelig virksomhed som man udfører for at frembringe el. opnå noget'.
- Details:** A table showing the selected synset's details.

Genus	Pos	sb.	Domain	soc
genstand				
Definition	genstand, ærefuld pris, titel e.l. der tildeles som tegn på hæder			
- Synset details:** A form for the selected synset.

Id	Lemma(s)	Gloss	Onto.type	Comment
102	{arbejde,1_1}	fysisk el. åndelig virksomhed som man udfører for at frembringe el. opnå noget	Dynamic+Agentive+Purpose+Social	Template changed: Dynamic+Experience+Physical -> Dynamic+Agentive+Purpose+Social Template changed: Dynamic+Purpose ->
- formal:** A table showing formal relations.

has_hyperonym (1)	14789	{aktivitet_1} (UnboundedEvent+Agentive+Purpose+Social)	Fill (1)	Attr	De
near_synonym (2)	0		Fill (2)	Attr <td>De</td>	De
xpos_near_synonym (3)	2368	{arbejde,2_1} (Dynamic+Agentive+Purpose+Social)	Fill (3)	Attr <td>De</td>	De
- synonymy:** A table showing synonymy relations.

The bottom of the window shows a taskbar with various icons and system information, including the date 18/5-2007.

Zugriffsmöglichkeiten

Zugriffsmöglichkeiten

The screenshot shows a web browser window titled "elexiko Suche". The address bar contains the URL "http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/elexiko/p4_suche_elex.elexsuchansicht". The browser's menu bar includes "Ordbøger", "DSL", "Lingvistik", "Konferencer", "Info", and "Mac". The page header features the "elexiko" logo with the tagline "Wissen über Wörter", a yellow box labeled "elexiko-Wörterbuch", and the logo of the "IDS INSTITUT FÜR DEUTSCHE SPRACHE". A navigation bar contains links: "Portal-Startseite", "Portal-Informationen", "Wörterbuch", "Stichwortliste", "Benutzungshinweise", "Informationen", and "Expertensuche". The main content area is titled "elexiko-Suche" with a link "[Erläuterungen zur Suche]". Below this is a search input field and a checkbox labeled "Groß-/Kleinschreibung beachten". The "Suche in:" section has three radio buttons: "Stichwortliste des elexiko-Wörterbuchs" (selected), "allen bearbeiteten Artikeln des elexiko-Wörterbuchs", and "elexiko-Demonstrationswortschatz". A section titled "Suche nach Stichwörtern mit bestimmten Merkmalen:" includes several dropdown menus: "Orthografie:" (beliebig), "Wortart:" (beliebig), "Grammatik:" (beliebig), "Wortbildung:" (beliebig), "sinnverwandte Wörter:" (beliebig), and "semantische Klasse:" (beliebig). At the bottom, there are three buttons: "im elexiko-Wörterbuch suchen", "zurücksetzen", and "Alle bearbeiteten Artikel des elexiko-Wörterbuchs". A link "elexiko-Demonstrationswortschatz" is also present.

elexiko Suche

http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/elexiko/p4_suche_elex.elexsuchansicht

Ordbøger DSL Lingvistik Konferencer Info Mac

elexiko Wissen über Wörter

elexiko-Wörterbuch

IDS INSTITUT FÜR DEUTSCHE SPRACHE

Portal-Startseite Portal-Informationen

Wörterbuch Stichwortliste Benutzungshinweise Informationen Expertensuche

elexiko-Suche

[\[Erläuterungen zur Suche\]](#)

☐ Groß-/Kleinschreibung beachten

Suche in:

- ☒ Stichwortliste des elexiko-Wörterbuchs
- ☐ allen bearbeiteten Artikeln des elexiko-Wörterbuchs
- ☐ elexiko-Demonstrationswortschatz

Suche nach Stichwörtern mit bestimmten Merkmalen:

Orthografie: beliebig

Wortart: beliebig

Grammatik: beliebig

Wortbildung: beliebig

sinnverwandte Wörter: beliebig

semantische Klasse: beliebig

im elexiko-Wörterbuch suchen

zurücksetzen

Alle bearbeiteten Artikel des elexiko-Wörterbuchs

elexiko-Demonstrationswortschatz

Zugriffsmöglichkeiten

The screenshot shows a web browser window titled "elexiko Suche" with the URL http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/elexiko/p4_suche_elex.elexsuchansicht. The browser's address bar also shows a Google search icon. The page header includes the "elexiko" logo with the tagline "Wissen über Wörter" and the "IDS INSTITUT FÜR DEUTSCHE SPRACHE" logo. A navigation menu contains links: "Portal-Startseite", "Portal-Informationen", "Wörterbuch", "Stichwortliste", "Benutzungshinweise", "Informationen", and "Expertensuche". The main content area is titled "elexiko-Suche" with a link "[Erläuterungen zur Suche]". Below this is a search input field and a checkbox labeled "Groß-/Kleinschreibung beachten". The "Suche in:" section has three radio buttons: "Stichwortliste des elexiko-Wörterbuchs" (selected), "allen bearbeiteten Artikeln des elexiko-Wörterbuchs", and "elexiko-Demonstrationswortschatz". A section titled "Suche nach Stichwörtern mit bestimmten Merkmalen:" contains several dropdown menus: "Orthografie: beliebig", "Wortart: beliebig", "Grammatik: beliebig", "Wortbildung: beliebig", "sinnverwandte Wörter: beliebig", and "semantische Klasse: beliebig". At the bottom of this section are three buttons: "im elexiko-Wörterbuch suchen", "zurücksetzen", and "Alle bearbeiteten Artikel des elexiko-Wörterbuchs". A final button at the very bottom is labeled "elexiko-Demonstrationswortschatz". A callout bubble on the left side of the page, containing the text "Elemente der Mikrostruktur", points to the search filter section.

elexiko Suche

http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/elexiko/p4_suche_elex.elexsuchansicht Google

Ordbøger ▼ DSL ▼ Lingvistik ▼ Konferencer ▼ Info ▼ Mac ▼

elexiko
Wissen über Wörter

elexiko-Wörterbuch

IDS INSTITUT FÜR DEUTSCHE SPRACHE

Portal-Startseite Portal-Informationen

Wörterbuch Stichwortliste Benutzungshinweise Informationen Expertensuche

elexiko-Suche
[\[Erläuterungen zur Suche\]](#)

☐ Groß-/Kleinschreibung beachten

Suche in: ☒ Stichwortliste des *elexiko*-Wörterbuchs
☐ allen bearbeiteten Artikeln des *elexiko*-Wörterbuchs
☐ *elexiko*-Demonstrationswortschatz

Suche nach Stichwörtern mit bestimmten Merkmalen:

Orthografie: beliebig

Wortart: beliebig

Grammatik: beliebig

Wortbildung: beliebig

sinnverwandte Wörter: beliebig

semantische Klasse: beliebig

im elexiko-Wörterbuch suchen

zurücksetzen

Alle bearbeiteten Artikel des *elexiko*-Wörterbuchs

elexiko-Demonstrationswortschatz

Elemente der Mikrostruktur

Zugriffsmöglichkeiten

The screenshot shows a web browser window titled "elexiko Suche" with the URL "http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/elexiko/p4_suche_elex.elexsuchansicht". The browser's address bar also shows a Google search icon. The website header includes the "elexiko" logo with the tagline "Wissen über Wörter" and the "IDS INSTITUT FÜR DEUTSCHE SPRACHE" logo. A navigation menu contains links: "Portal-Startseite", "Portal-Informationen", "Wörterbuch", "Stichwortliste", "Benutzungshinweise", "Informationen", and "Expertensuche". The main content area is titled "elexiko-Suche" with a link "[Erläuterungen zur Suche]". Below this is a search input field and a checkbox labeled "Groß-/Kleinschreibung beachten". The "Suche in:" section has three radio buttons: "Stichwortliste des elexiko-Wörterbuchs" (selected), "allen bearbeiteten Artikeln des elexiko-Wörterbuchs", and "elexiko-Demonstrationswortschatz". A section titled "Suche nach Stichwörtern mit bestimmten Merkmalen:" contains several dropdown menus: "Orthografie:" (beliebig), "Wortart:" (beliebig), "Grammatik:" (beliebig), "Wortbildung:" (beliebig), "sinnverwandte Wörter:" (beliebig), and "semantische Klasse:" (beliebig). At the bottom, there are buttons: "im elexiko-Wörterbuch suchen", "zurücksetzen", "Alle bearbeiteten Artikel des elexiko-Wörterbuchs", and "elexiko-Demonstrationswortschatz".

elexiko Suche

http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/elexiko/p4_suche_elex.elexsuchansicht

Google

Ordbøger ▼ DSL ▼ Lingvistik ▼ Konferencer ▼ Info ▼ Mac ▼

elexiko
Wissen über Wörter

elexiko-Wörterbuch

IDS INSTITUT FÜR DEUTSCHE SPRACHE

Portal-Startseite Portal-Informationen

Wörterbuch Stichwortliste Benutzungshinweise Informationen Expertensuche

elexiko-Suche
[Erläuterungen zur Suche]

☐ Groß-/Kleinschreibung beachten

Suche in: ☒ Stichwortliste des elexiko-Wörterbuchs
☐ allen bearbeiteten Artikeln des elexiko-Wörterbuchs
☐ elexiko-Demonstrationswortschatz

Suche nach Stichwörtern mit bestimmten Merkmalen:

Orthografie: beliebig

Wortart: beliebig

Grammatik: beliebig

Wortbildung: beliebig

sinnverwandte Wörter: beliebig

semantische Klasse: beliebig

im elexiko-Wörterbuch suchen

zurücksetzen

Alle bearbeiteten Artikel des elexiko-Wörterbuchs

elexiko-Demonstrationswortschatz

Elemente
der Mikrostruktur

Funktionale
Verwirrung

Zugriffsmöglichkeiten



Zugriffsmöglichkeiten

The image shows a screenshot of a web browser displaying the 'Wordfinder' tool on the Ordnet.dk website. The browser's address bar shows the URL `http://dev.ordnet.dk/en/_wordfinder.htm`. The page title is 'Title'. The navigation menu includes 'Ordbøger', 'DSL', 'Lingvistik', 'Konferencer', 'Info', and 'Ma'. The main heading is '...Ordnet.dk... Wordfinder'. A search input field contains the word 'beholder', and a 'Go!' button is next to it. A blue speech bubble points to the search field with the text 'Onomasiologische Suche'. Another blue speech bubble points to the results list with the text 'Trefferliste'. The results list is a vertical scrollable area containing three sections of words, each preceded by a feature name in red: 'hank', 'cylinderformet', and 'opbevaring'. Each section lists various words in blue, some followed by 'sb.' and a sense number.

Find words meaning:

Feature: **hank**
vandkande sb.
glas sb. sense 2
kande sb.
kurv sb.
bæger sb.
spand sb.
kop sb.

Feature: **cylinderformet**
dåse sb. sense 2
bøtte sb.
fustage sb.
bæger sb.
bægerglas sb.
dåse sb.
krukke sb.
liggehøne sb.
bæger sb.
spand sb.

Feature: **opbevaring**
pung sb.
gasbeholder sb.
isspand sb.
skraldespand sb.
gasflaske sb.
blækhus sb.
tank sb.
kasse sb. sense 2
ballon sb. sense 3
olletank sb.

Zugriffsmöglichkeiten

The image shows a screenshot of the Ordnet.dk Wordfinder web application. The browser window has a title bar and a URL bar showing http://dev.ordnet.dk/en/_wordfinder.htm. The main content area displays the text "...Ordnet.dk... Wordfinder". Below this, there is a search bar with the text "Find words meaning: beholder" and a "Go!" button. To the right of the search bar, there is a list of words and their meanings, grouped by features. Three blue callout boxes are overlaid on the image:

- Onomasiologische Suche**: Points to the search bar.
- Trefferliste**: Points to the list of words and meanings.
- Fehler**: Points to the word "ballon" in the list.

The list of words and meanings is as follows:

- Feature: **hank**
 - vandkande sb.
 - glas sb. sense 2
 - kande sb.
 - kurv sb.
 - bæger sb.
 - spand sb.
 - kop sb.
- Feature: **cylinderformet**
 - dåse sb. sense 2
 - bøtte sb.
 - fustage sb.
 - bæger sb.
 - bægerglas sb.
 - dåse sb.
 - krukke sb.
 - liggehøne sb.
 - bæger sb.
 - spand sb.
- Feature: **opbevaring**
 - pung sb.
 - gasbeholder sb.
 - isspand sb.
 - skraldespand sb.
 - gasflaske sb.
 - blækhus sb.
 - tank sb.
 - kasse sb. sense 2
 - ballon sb. sense 3
 - olietank sb.

Inhaltsübersicht

1. Wörterbücher und Korpora der DSL
2. Das Projekt *ordnet.dk*
3. Vergleich *elexiko* – *ordnet.dk*
 - a. Vergleichsgrundlage
 - b. Elemente der Mikrostruktur
 - c. Präsentation und Zugriff
4. Konklusion



Konklusion

I. Gelockerte strukturelle Bindungen

elexiko

ordnet.dk

Konklusion

I. Gelockerte strukturelle Bindungen

elexiko

ordnet.dk

Mehr Platz

Konklusion

I. Gelockerte strukturelle Bindungen



Konklusion

I. Gelockerte strukturelle Bindungen

	elexiko	ordnet.dk
Mehr Platz	Beleglänge Bedeutungsparaphr.	Nicht ausgenutzt

Konklusion

I. Gelockerte strukturelle Bindungen

	elexiko	ordnet.dk
Mehr Platz	Beleglänge Bedeutungsparaphr.	Nicht ausgenutzt
Anordnung		

Konklusion

I. Gelockerte strukturelle Bindungen

	elexiko	ordnet.dk
Mehr Platz	Beleglänge Bedeutungsparaphr.	Nicht ausgenutzt
Anordnung	Lesartenübersicht Aufgefächert	

Konklusion

I. Gelockerte strukturelle Bindungen

	elexiko	ordnet.dk
Mehr Platz	Beleglänge Bedeutungsparaphr.	Nicht ausgenutzt
Anordnung	Lesartenübersicht Aufgefächert	Lesartenübersicht Textblöcke

Konklusion

I. Gelockerte strukturelle Bindungen

	elexiko	ordnet.dk
Mehr Platz	Beleglänge Bedeutungsparaphr.	Nicht ausgenutzt
Anordnung	Lesartenübersicht Aufgefächert	Lesartenübersicht Textblöcke
Hyperlinks		

Konklusion

I. Gelockerte strukturelle Bindungen

	elexiko	ordnet.dk
Mehr Platz	Beleglänge Bedeutungsparaphr.	Nicht ausgenutzt
Anordnung	Lesartenübersicht Aufgefächert	Lesartenübersicht Textblöcke
Hyperlinks	Artikelinterne	

Konklusion

I. Gelockerte strukturelle Bindungen

	elexiko	ordnet.dk
Mehr Platz	Beleglänge Bedeutungsparaphr.	Nicht ausgenutzt
Anordnung	Lesartenübersicht Aufgefächert	Lesartenübersicht Textblöcke
Hyperlinks	Artikelinterne	Artikelexterne

Konklusion

I. Gelockerte strukturelle Bindungen

	elexiko	ordnet.dk
Mehr Platz	Beleglänge Bedeutungsparaphr.	Nicht ausgenutzt
Anordnung	Lesartenübersicht Aufgefächert	Lesartenübersicht Textblöcke
Hyperlinks	Artikelinterne	Artikelexterne

Problem:
Unabgeschlossenheit

Konklusion

2. Erweiterte Zugriffsmöglichkeiten

elexiko

ordnet.dk

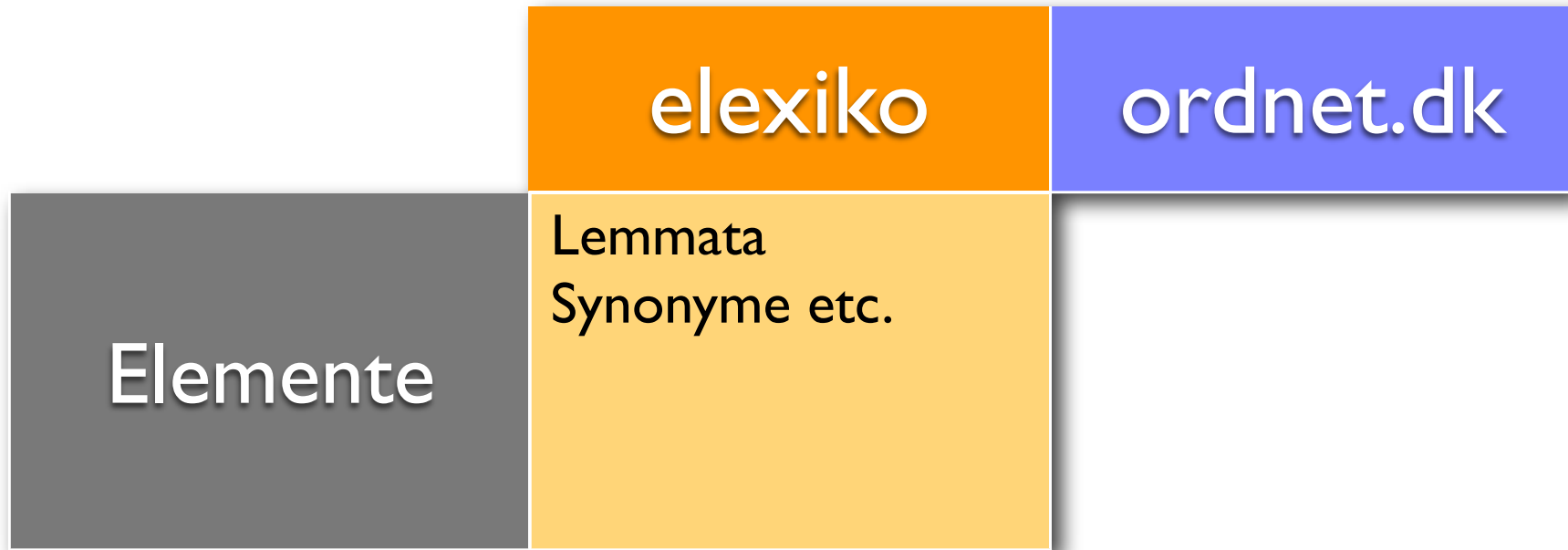
Konklusion

2. Erweiterte Zugriffsmöglichkeiten



Konklusion

2. Erweiterte Zugriffsmöglichkeiten



Konklusion

2. Erweiterte Zugriffsmöglichkeiten

Elemente	elexiko	ordnet.dk
	Lemmata Synonyme etc.	Lemmata Synonyme etc. Wortbildung Kohyponyme Onomasiologisch

Konklusion

3. Flexible Präsentation

elexiko

ordnet.dk

Konklusion

3. Flexible Präsentation



Konklusion

3. Flexible Präsentation



Konklusion

3. Flexible Präsentation

	elexiko	ordnet.dk
Benutzer- anpassung	„Expertensuche“	Keine

Konklusion

4. Kombination mit anderen Ressourcen

elexiko

ordnet.dk

Konklusion

4. Kombination mit anderen Ressourcen



Konklusion

4. Kombination mit anderen Ressourcen



Konklusion

4. Kombination mit anderen Ressourcen

	elexiko	ordnet.dk
Gekoppelte Ressourcen	Morpholog. Lexikon	Morpholog. Lexikon Korpus Wordnet

Digitale Wörterbücher

► Merkmale:

1. Gelockerte strukturelle Bindungen
2. Erweiterte Zugriffsmöglichkeiten
3. Flexible Präsentation
4. Kombination mit anderen Ressourcen

Digitale Wörterbücher

► Merkmale:

1. Gelockerte strukturelle Bindungen

2. **Digitale**
Erweiterte Zugriffsmöglichkeiten
Wörterbücher...

3. **Für wen eigentlich?**
Flexibler Präsentation

4. Kombination mit anderen Ressourcen

Inhaltsübersicht

1. Wörterbücher und Korpora der DSL ✓
2. Das Projekt *ordnet.dk* ✓
3. Vergleich *elexiko* – *ordnet.dk* ✓
 - a. Vergleichsgrundlage ✓
 - b. Elemente der Mikrostruktur ✓
 - c. Präsentation und Zugriff ✓
4. Konklusion ✓

Inhaltsübersicht

1. Wörterbücher und Korpora der DSL ✓
2. Das Projekt *ordnet.dk* ✓
3. Vergleich *elexiko* – *ordnet.dk* ✓
 - a. Vergleichsgrundlage ✓
 - b. Elemente der Mikrostruktur ✓
 - c. Präsentation und Zugriff ✓
4. Konklusion ✓

**URLs und
Literaturverzeichnis:**
[korpus.dsl.dk/staff/ja/papers/
elexiko2007/handout.pdf](http://korpus.dsl.dk/staff/ja/papers/elexiko2007/handout.pdf)

Links

- DSL
- *ordnet.dk* – Prototyp
- Korpus 2000
- ODS – Ordbog over det danske Sprog
- *elexiko*